EPSON

Manual do Utilizador

Multimedia Projector

EMP-1715/1710

EMP-1705/1700

Simbologia Utilizada neste Guia

Importante	Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.
	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um assunto.
☛	Indica uma página na qual pode obter informações pormenorizadas relativas a um tópico.
▶▶	Indica que no glossário aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo. Consulte a secção "Glossário" do capítulo "Apêndice". ☛ Pág.77
Procedimento	Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem numérica.
[(Nome)]	Indica o nome dos botões do controlo remoto ou do painel de controlo. Exemplo: Botão [Esc]
"(Nome do Menu)"	Indica itens dos menus de configuração. Exemplo: "Imagem" - "Brilho"

Índice Geral

Características do Videoprojector 4
EMP-1715/1710/1705/1700 Características comuns 4
Características do EMP-1715/1705 5
Descrição e Funções 6
Parte Frontal/Superior 6
Painel de Controlo 8
Parte Posterior 9
Base 10
Controlo Remoto 11

Funções Úteis

Mudar a Imagem Projectada 14
Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte) 14
Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto 15
Funções para Optimizar a Projecção 16
Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor) 16
Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute) 17
Fixar a Imagem (Congelamento) 18
Mudar a Relação de Aspectog (Redimensionar) 18
Função de Ponteiro (Ponteiro) 19
Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom) 20
Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio) 21
Ajustar a Cor de Vários Videoprojectores (Ajuste da Cor de Tela Múltipla) 24
Resumo do Processo de Ajuste 24
Definir o ID da Tela 24
Método de Correcção de Imagem 25
Funções de Segurança 27
Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe) 27
Restringir a Utilização (Travar Operação) 30

Menu de Configuração

Utilizar o Menu de Configuração 32
Lista de Funções 33
Menu Imagem 33
Menu Sinal 34
Menu Definição 35
Menu Alargado 36
Menu Rede (apenas EMP-1715/1705) 38
Menu Informação (apenas Visor) 49
Menu Reiniciar 50

Resolução de Problemas

Utilizar a Ajuda 52
Resolver Problemas 53
Consultar os Indicadores Luminosos 53
Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução 56

Apêndice

Métodos de Instalação 64
Limpeza 65
Limpar a Superfície do Videoprojector 65
Limpar a Lente 65
Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar 65
Substituir Consumíveis 66
Substituir as Pilhas do Controlo Remoto 66
Substituir a Lâmpada 67
Substituir o Filtro de Ar 70
Guardar um Logótipo de Utilizador 71
Tamanho do Ecrã e Distância 73
Ligar o Videoprojector a Equipamento Externo 74
Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos 74
Ligar dispositivos USB (apenas EMP-1715/1705) 75
Acessórios Opcionais e Consumíveis 76
Glossário 77
Lista de Comandos ESC/VP21 80
Lista de Comandos 80
Esquema dos Cabos 80
Configuração da Ligação USB 81
PJLink (apenas EMP-1715/1705) 82
Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados 83
Especificações 84
Aspecto 87
Índice Remissivo 88

Características do Videoprojector

EMP-1715/1710/1705/1700 Características comuns

Pequeno e leve

Este videoprojector de formato tipo B5 (19,3 cm de profundidade, 27,3 cm de largura e 6,8 cm de altura), leve e compacto (1,6 a 1,7 kg*) é fácil de transportar graças à bolsa especial para cabos e outros acessórios existente na mala ligeira de transporte fornecida com o videoprojector.
☛ Pág.84
* EMP-1715/1705: 1,7 kg, EMP-1710/1700: 1,6 kg

Sem espera para arrefecimento

Depois de desligar o projector, pode desligar o cabo de corrente sem ter de aguardar que o videoprojector arrefeça em primeiro lugar.

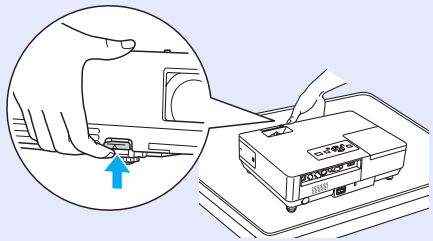
Fácil utilização

Sinal sonoro ao ligar e desligar o videoprojector

Quando liga o videoprojector, é emitido um sinal sonoro. Quando o período de arrefecimento termina, são emitidos dois sinais sonoros de confirmação. Depois de ouvir os dois sinais sonoros de confirmação, pode desligar o cabo de corrente.

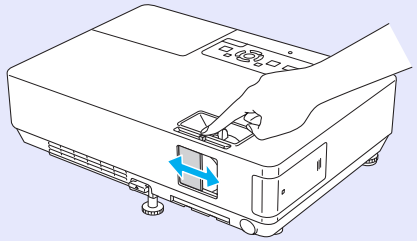
Fáceis ajustes de nivelamento graças a um design de um só pé

Pode ajustar facilmente a altura utilizando apenas uma mão. ☛ *Guia de Referência Rápida*



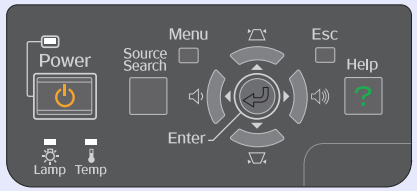
Tampa deslizante A/V Mute para fácil projecção e armazenamento

Pode interromper e retomar facilmente a projecção se abrir e fechar a tampa A/V Mute, o que torna ainda mais fácil efectuar apresentações nítidas.



Painel de controlo de fácil utilização

Para uma fácil utilização, os botões estão classificados e dispostos de acordo com as respectivas funções de projecção e ajuste. ☛ Pág.8



Funções de segurança

Protec. palavra-passe para restringir e controlar os utilizadores

Se definir uma palavra-passe, pode restringir quem pode utilizar o videoprojector. ☛ Pág.27

Travar Operação para restringir a utilização dos botões do painel de controlo

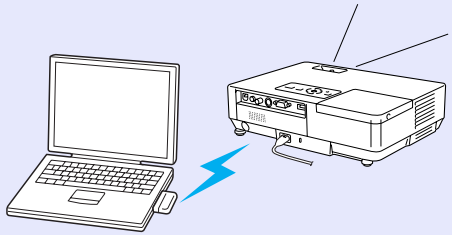
Pode utilizar esta função para evitar que pessoas alterem sem autorização definições do videoprojector durante acontecimentos, em escolas, etc.

Características do EMP-1715/1705

Fácil ligação a um computador

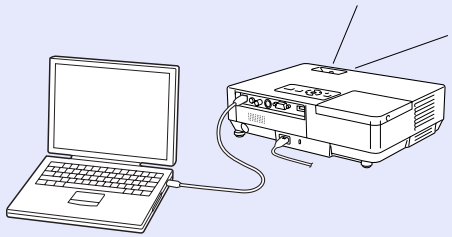
Ligação sem fios a um computador

Utilize uma unidade de rede local sem fios para estabelecer facilmente uma ligação 1 para 1 com o computador. ☛ *Wireless LAN Quick Connection Guide*
Pode também estabelecer ligação com o ponto de acesso. ☛ *EasyMP Operation Guide*



Ligação com cabo USB (apresentação USB)

Basta ligar um cabo ao computador para que possa projectar imagens a partir do ecrã do computador.
☛ *Guia de Referência Rápida*



Potente suporte para apresentações

Apresentações sem um computador

Pode gravar previamente cenários de apresentações em suportes e, em seguida, iniciar uma reprodução. É possível efectuar apresentações sem utilizar um computador. ☛ *EasyMP Operation Guide*

Apenas retrospectiva (modo de apresentação)

O modo de apresentação projecta apenas as imagens de uma retrospectiva PowerPoint. Pode efectuar apresentações com estilo sem que os assistentes vejam as operações efectuadas ou outro material de preparação. ☛ *EasyMP Operation Guide*

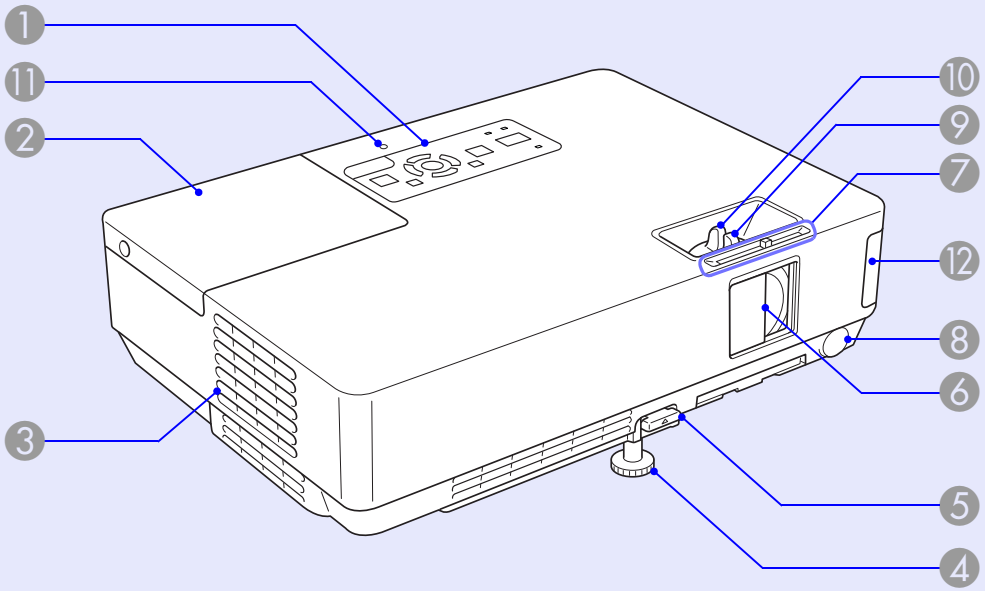
Nível de segurança da rede local sem fios reforçado

Maior segurança do que nos modelos anteriores. Pode sentir-se seguro quando utilizar o videoprojector na rede. ☛ *EasyMP Operation Guide*

Projecção de segundo e terceiro ecrã (apresentação de tela múltipla)

Pode projectar cada apresentação virtual definida no computador utilizando dois ou mais videoprojectores. Pode utilizar esta função para efectuar operações em ficheiros e alterações nas apresentações virtuais enquanto projecta apenas as apresentações virtuais. ☛ *EasyMP Operation Guide*

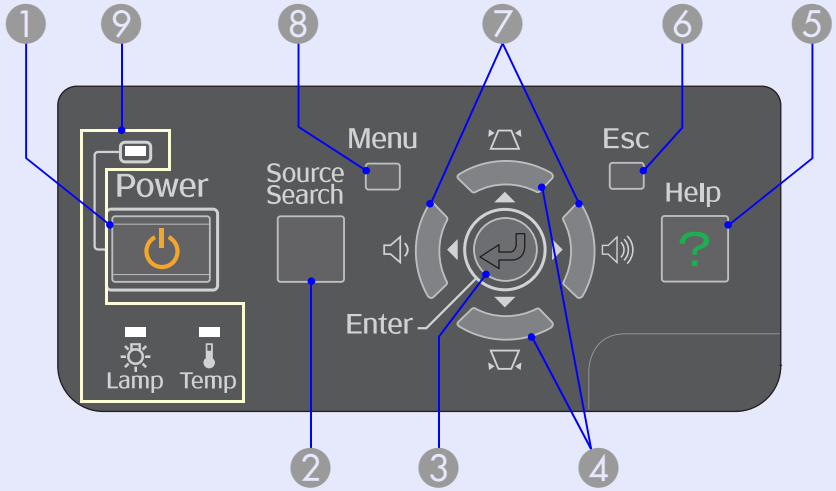
Parte Frontal/Superior



Nome	Função
1 **Painel de controlo**	☛ Pág.8
2 **Tampa da lâmpada**	Abra esta tampa para substituir a lâmpada do videoprojector. ☛ Pág.67
3 **Abertura para saída de ar**	**Importante** Não coloque objectos que possam ficar enrolados ou danificados devido ao calor junto da abertura para saída de ar. Além disso, não se posicione com a cara ou com as mãos junto da abertura para saída de ar durante a projecção.
4 **Pé frontal regulável**	Aumente para ajustar a posição da imagem projectada quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, uma secretária.
5 **Alavanca de ajuste do pé**	Puxe para fora a alavanca de ajuste do pé para aumentar e diminuir o pé frontal. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
6 **Tampa deslizante A/V Mute**	Faça deslizar esta tampa para a fechar quando não estiver a utilizar o videoprojector e assim proteger a lente. Se a fechar durante uma projecção, pode ocultar a imagem e o som (A/V Mute). ☛ ***Guia de Referência Rápida*, Pág.17**
7 **Patilha da tampa deslizante A/V Mute**	Faça deslizar a patilha para abrir e fechar a tampa deslizante A/V Mute.
8 **Sensor do controlo remoto**	Recebe os sinais do controlo remoto. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
9 **Anel de focagem**	Ajusta a focagem da imagem. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
10 **Anel de zoom**	Ajusta o tamanho da imagem. ☛ ***Guia de Referência Rápida***

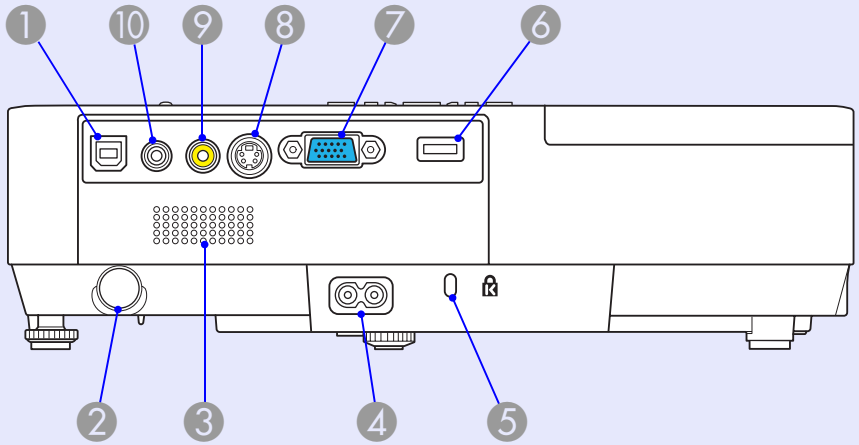
Nome	Função
⑪ **Indicador luminoso de acesso USB (apenas EMP-1715/1705)**	Quer esteja intermitente ou aceso, indica o estado de aceso da porta USB Tipo A, do seguinte modo: Desligado : indica que não se encontram inseridos dispositivos USB. Aceso laranja : indica que se encontra inserido um dispositivo USB. Aceso verde : indica que a função PC Free está em funcionamento. Aceso vermelho : indica que ocorreu uma anomalia.
⑫ **Unidade de rede local sem fios (apenas EMP-1715/1705)**	Instale esta unidade antes de utilizar o videoprojector. Estabelece uma ligação entre o videoprojector e um computador através de uma ligação sem fios. ☛ ***Wireless LAN Quick Connection Guide*** ***EasyMP Operation Guide***

Painel de Controlo



Nome	Função
1 **Botão [Power]**	Liga e desliga o videoprojector. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
2 **Botão [Source Search]**	Muda para a fonte de entrada seguinte que está ligada ao videoprojector e que está a enviar uma imagem. ☛ Pág.14
3 **Botão [Enter]**	Se pressionar este botão durante a projecção de imagens de computador, ajusta automaticamente o alinhamento, a sincronização e a posição de forma a projectar imagens de qualidade. Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, aceita e introduz a selecção actual e avança para o nível seguinte. ☛ Pág.32
4 **Botões [▽] [△]**	Corrige a distorção keystone. Se pressionar estes botões quando estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens de menu e valores de definições. ☛ ***Guia de Referência Rápida***, Pág.32
5 **Botão [Help]**	Apresenta e fecha o ecrã de ajuda que apresenta informações sobre como resolver problemas, se estes ocorrerem. ☛ Pág.52
6 **Botão [Esc]**	Interrompe a função actual. Se pressionar este botão com um menu de configuração aberto, regressa ao menu anterior. ☛ Pág.32
7 **Botões [◁] [▷]**	Ajusta o volume do som. Se pressionar estes botões quando estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens de menu e valores de definições. ☛ ***Guia de Referência Rápida***, Pág.32
8 **Botão [Menu]**	Apresenta e fecha o menu de configuração. ☛ Pág.32
9 **Indicadores luminosos de estado**	O estado do videoprojector é indicado de acordo com a cor dos indicadores e consoante estejam intermitentes ou acesos. ☛ Pág.53

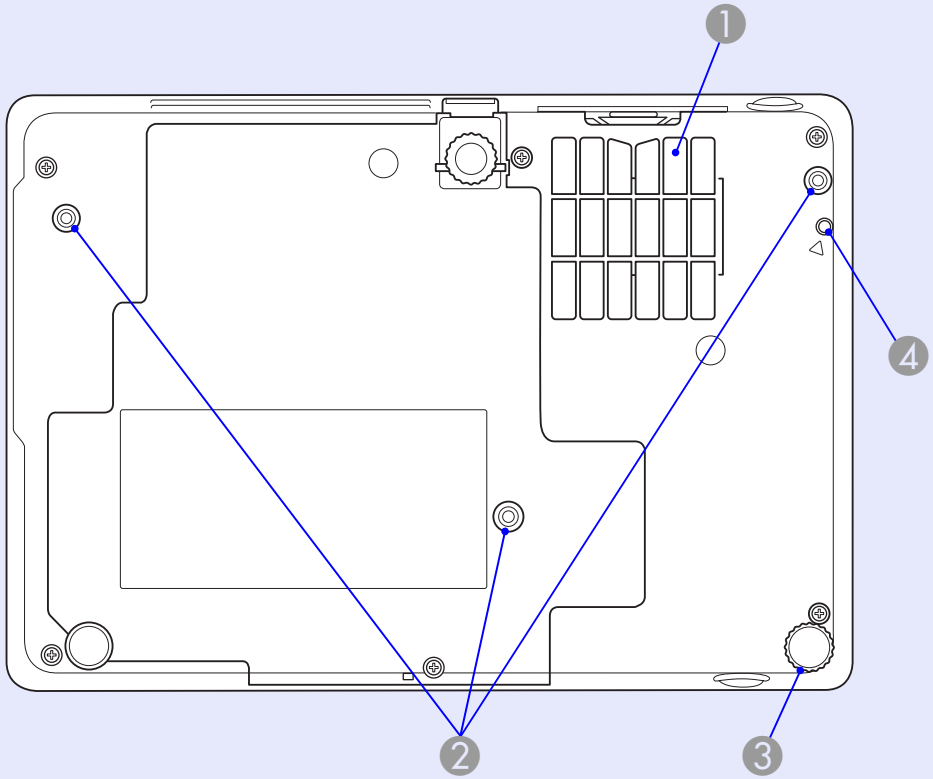
Parte Posterior



Nome	Função
1 **PortaUSB Tipo B**	Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo USB para projectar a imagem do computador. (apenas EMP-1715/1705) ☛ ***Guia de Referência Rápida*** Além disso, quando utilizar a função de rato sem fio, pode efectuar a ligação a um computador utilizando um cabo USB. ☛ Pág.21
2 **Sensor do controlo remoto**	Recebe os sinais do controlo remoto. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
3 **Altifalante**	
4 **Tomada de corrente**	Permite ligar o cabo de corrente. ☛ ***Guia de Referência Rápida***

Nome	Função
5 **Dispositivo de segurança (🔒)**	☛ Pág.77
6 **Porta USB Tipo A (apenas EMP-1715/1705)**	Permite ligar a memória de câmaras digitais compatíveis e USBs e projectar ficheiros de imagem/vídeo e cenários com o EasyMP sem necessidade de um computador. ☛ Pág.75
7 **Porta Computer (Component Video)**	Para sinais de vídeo provenientes de um computador e sinais de vídeo componente▸▸ provenientes de outras fontes de vídeo.
8 **Porta S-Video**	Para sinais S-vídeo▸▸ provenientes de fontes de vídeo.
9 **Porta Video**	Para sinais de vídeo composto▸▸ provenientes de fontes de vídeo.
10 **Porta Audio**	Para o sinal de entrada áudio do equipamento ligado. Quando estiver a projectar sem utilizar um computador através do EasyMP, pode emitir o som para um altifalante externo seleccionando a definição "Saída áudio EasyMP" no menu de configuração (apenas EMP-1715/1705). ☛ Pág.35

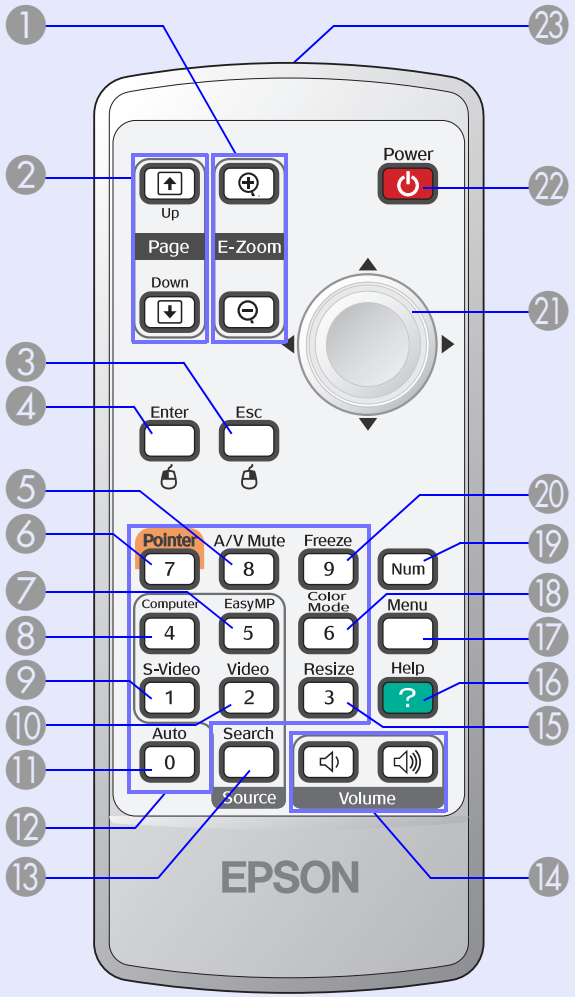
Base



Nome	Função
1 **Filtro de ar (Abertura para entrada de ar)**	Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas durante a entrada de ar no videoprojector. O videoprojector apresenta uma mensagem de aviso quando for necessário limpar ou substituir o filtro de ar. ☛ Pág.65, 70

Nome	Função
2 **Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (3 pontos)**	Instale aqui o suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto. ☛ Pág.64, 76
3 **Pé posterior**	Rode para aumentar e diminuir o pé de forma a ajustar a inclinação horizontal. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
4 **Orifício do parafuso de fixação da unidade de rede local sem fios ou de cabo**	Este orifício destina-se ao parafuso de fixação da unidade de rede local sem fios ou de cabo. ☛ ***Wireless LAN Quick Connection Guide***

Controlo Remoto



Nome	Função
1 **Botão [E-Zoom] (⊕) (⊖)**	(⊕) Amplia a imagem sem alterar o tamanho da projecção. (⊖) Reduz as partes das imagens que foram ampliadas com o botão [⊕]. ☛ Pág.20
2 **[Page] Botões (⇧) (⇩)**	Quando utiliza as funções de rato sem fio e de apresentação em rede (apenas EMP-1715/1705), pode mudar as páginas do ficheiro PowerPoint pressionando estes botões. ☛ Pág.21, *EasyMP Operation Guide*
3 **Botão [Esc]**	Interrompe a função actual. Se pressionar este botão com um menu de configuração aberto, regressa ao nível anterior. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. ☛ Pág.32
4 **Botão [Enter]**	Se estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, aceita e introduz a selecção e avança para o nível seguinte. Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio. ☛ Pág.32
5 **Botão [A/V Mute]**	Liga e desliga o vídeo e o áudio. ☛ Pág.17
6 **Botão [Pointer]**	Pressione este botão para activar o ponteiro do ecrã. ☛ Pág.19
7 **Botão [EasyMP]**	Muda para a imagem EasyMP. Este botão não pode ser utilizado com o EMP-1710/1700 (apenas EMP-1715/1705).

Nome	Função
⑧ **Botão [Computer]**	Apresenta as imagens recebidas através da porta Computer (Component Video). ☛ Pág.15
⑨ **Botão [S-Video]**	Apresenta as imagens recebidas através da porta S-Video. ☛ Pág.15
⑩ **Botão [Video]**	Apresenta as imagens recebidas através da porta Video. ☛ Pág.15
⑪ **Botão [Auto]**	Se pressionar este botão durante a projecção de imagens de computador, ajusta automaticamente o alinhamento, a sincronização e a posição de forma a projectar imagens de qualidade. ☛ Pág.34
⑫ **Botões numéricos**	Utilize estes botões para introduzir uma palavra-passe ou o ID da tela. ☛ Pág.29
⑬ **Botão [Search]**	Muda para a fonte de entrada seguinte que está ligada ao videoprojector e que está a enviar uma imagem. ☛ Pág.14
⑭ **Botões [Volume]**	(🔉) Diminui o volume. (🔊) Aumenta o volume. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
⑮ **Botão [Resize]**	A relação de aspecto muda sempre que pressiona este botão. ☛ Pág.18
⑯ **Botão [Help]**	Apresenta e fecha o ecrã de ajuda que apresenta informações sobre como resolver problemas, se estes ocorrerem. ☛ Pág.52

Nome	Função
⑰ **Botão [Menu]**	Apresenta e fecha o menu de configuração. ☛ Pág.32
⑱ **Botão [Color Mode]**	Sempre que pressiona este botão, o modo de cor muda. ☛ Pág.16
⑲ **Botão [Num]**	Utilize este botão para introduzir uma palavra-passe ou o ID da tela. ☛ Pág.29
⑳ **Botão [Freeze]**	Sempre que pressionar este botão, as imagens entram ou saem do modo de pausa. ☛ Pág.18
㉑ **Botão [⊙]**	Quando está a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, permite seleccionar itens de menu e valores de definições. Se inclinar este botão com a função de rato sem fio activada, o ponteiro desloca-se na direcção em que inclinou o botão. ☛ Pág.32
㉒ **Botão [Power]**	Liga e desliga o videoprojector. ☛ ***Guia de Referência Rápida***
㉓ **Área de emissão de luz do controlo remoto**	Envia sinais do controlo remoto. ☛ ***Guia de Referência Rápida***

Funções Úteis

Este capítulo descreve funções úteis para efectuar apresentações e outras operações, e apresenta as funções de segurança.

Mudar a Imagem Projectada 14

- **Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte).....14**
- **Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto 15**

Funções para Optimizar a Projecção..... 16

- **Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor).....16**
- **Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute).....17**
- **Fixar a Imagem (Congelamento).....18**
- **Mudar a Relação de Aspectog (Redimensionar).....18**
- **Função de Ponteiro (Ponteiro).....19**
- **Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom).....20**
- **Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio) 21**

Ajustar a Cor de Vários Videoprojectores (Ajuste da Cor de Tela Múltipla) 24

- **Resumo do Processo de Ajuste 24**
- **Definir o ID da Tela..... 24**
- **Método de Correcção de Imagem 25**

Funções de Segurança.....27

- **Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe) 27**
  - Tipo de Protecção por Palavra-passe 27
  - Definir a Protecção por Palavra-passe 28
  - Introduzir a palavra-passe 29
- **Restringir a Utilização (Travar Operação)..... 30**

Mudar a Imagem Projectada

Pode mudar a imagem projectada das formas apresentadas em seguida.

- Por Procura de Fonte
  O videoprojector detecta automaticamente os sinais provenientes do equipamento que está ligado e projecta as imagens enviadas a partir do equipamento.
- Directamente
  Pode utilizar os botões do controlo remoto para mudar para a porta de entrada pretendida.

Detectar Automaticamente Sinais de Entrada e Mudar a Imagem Projectada (Procura de Fonte)

Pode projectar rapidamente a imagem pretendida uma vez que as portas de entrada que não estão a receber sinais de imagem são ignoradas quando muda a imagem pressionando o botão [Source Search].

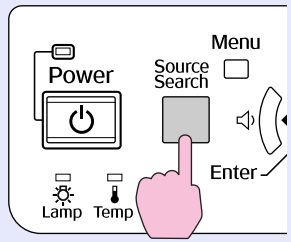
* A imagem EasyMP muda quando estiver a utilizar o EMP-1715/1705. Instale a unidade de rede local sem fios fornecida (apenas EMP-1715/1705).

Procedimento

Quando o equipamento de vídeo estiver ligado, inicie a reprodução antes de iniciar esta operação.

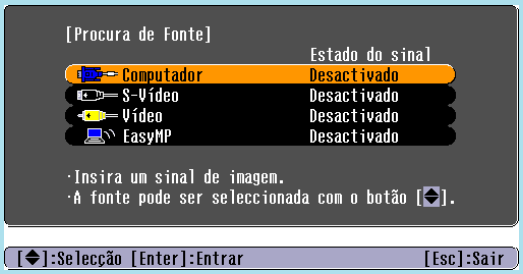
Com o controlo remoto

Com o painel de controlo



Quando tiver ligado dois ou mais dispositivos, pressione o botão [Source Search] até ser projectada a imagem pretendida.

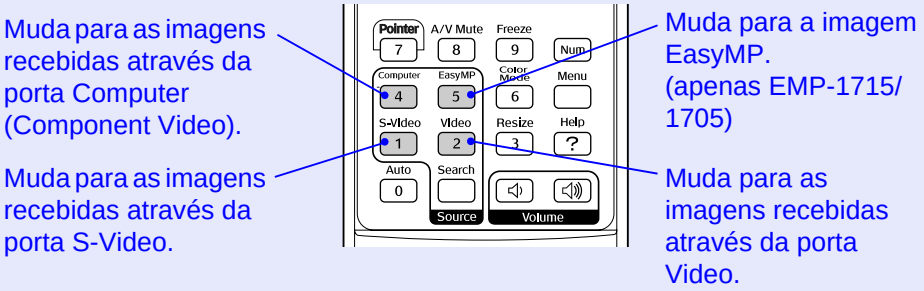
O seguinte ecrã a indicar o estado dos sinais de imagem aparece quando está disponível apenas a imagem que o videoprojector está a apresentar, ou quando não é detectado nenhum sinal de imagem. Pode seleccionar a porta de entrada através da qual o equipamento ligado que pretende utilizar está a projectar. Se não for efectuada nenhuma operação após cerca de 10 segundos, o ecrã fecha.



Mudar Directamente a partir do Controlo Remoto

Pode mudar directamente para a imagem pretendida se pressionar os seguintes botões do controlo remoto.

Controlo remoto



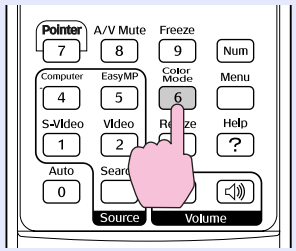
Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor)

É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas a definição que melhor corresponde ao ambiente da projecção. O brilho da imagem varia consoante o modo seleccionado.

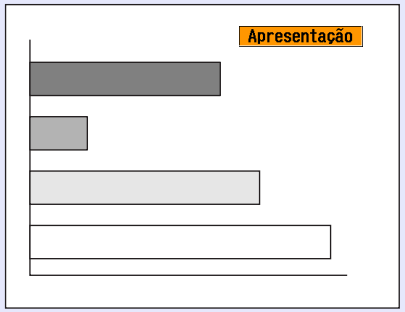
Modo	Aplicação
Foto	(Quando são recebidas imagens de computador) Ideal para projectar imagens estáticas, como fotografias, numa sala iluminada. As imagens adquirem vivacidade e contraste.
Desporto	(Quando são recebidas imagens de vídeo componente, S-vídeo ou vídeo composto) Ideal para ver programas de televisão numa sala iluminada. As imagens adquirem vivacidade e dinamismo.
Apresentação	Ideal para efectuar apresentações numa sala iluminada.
Teatro	Ideal para ver filmes numa sala escura. Confere às imagens um tom natural.
Jogo	Ideal para jogos de vídeo numa sala iluminada. Excelente a realçar as gradações escuras.
sRGB	Ideal para imagens que estejam em conformidade com o padrão de cor sRGB.
Quadro preto	Mesmo que esteja a projectar num quadro preto (quadro verde), esta definição confere às imagens uma tonalidade natural, tal como se estivesse a projectar num ecrã.
Personalizado	Seleccione "Personalizado" para ajustar "R,G,B,C,M,Y" através de "Ajuste de cor" no menu de configuração. ☛ Pág.33

Procedimento

Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, o nome do modo de cor aparece no ecrã e o modo de cor muda.

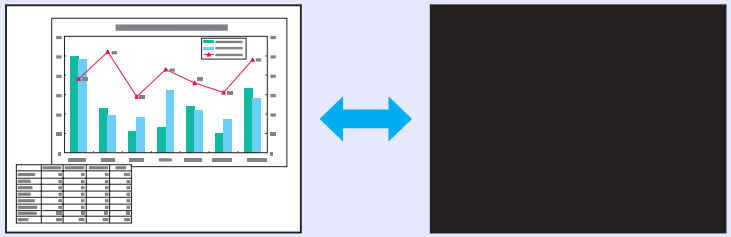


Se pressionar o botão enquanto o nome do modo de cor é apresentado no ecrã, o nome muda para o modo de cor seguinte.

Pode também definir o modo de cor utilizando a opção "Modo cor" situada no menu "Imagem" do menu de configuração. ☛ *Pág.33*

Ocultar Temporariamente a Imagem e o Som (A/V Mute)

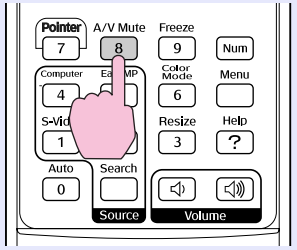
Pode utilizar esta função quando pretender chamar a atenção da audiência para o que está a dizer, ou então, se estiver a efectuar uma apresentação por computador e não quiser apresentar detalhes como, por exemplo, quando muda entre ficheiros.



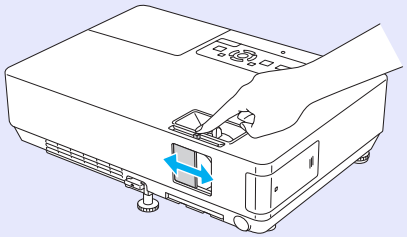
- *Se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens com movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.*
- *Pode seleccionar Preto, Azul ou Logo como a apresentação durante o modo A/V Mute utilizando a definição "Alargado" - "Visor" - "A/V Mute" no menu de configuração.* ☛ *Pág.36*
- *Quando fecha a tampa deslizante A/V Mute e activa a função A/V Mute, é possível configurar o videoprojector para desligar automaticamente após 30 minutos através da definição "Alargado" - "Modo Repouso" do menu de configuração.* ☛ *Pág.37*

Procedimento

Controlo remoto



Videoprojector



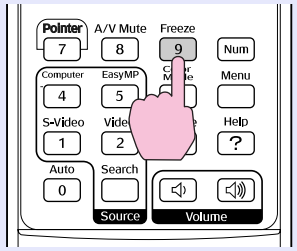
Sempre que pressiona o botão, ou abre e fecha a tampa deslizante A/V Mute, a função A/V Mute é activada ou desactivada.

Fixar a Imagem (Congelamento)

Quando fixa (Congelamento) a imagem com movimento apresentada no ecrã, a imagem continua a ser projectada, pelo que pode projectar uma imagem com movimento um fotograma de cada vez, tal como uma fotografia estática. Pode ainda executar outras operações, como, por exemplo, mudar entre ficheiros durante uma apresentação efectuada a partir de um computador sem projectar imagens, se tiver activado previamente a função Congelamento.

Procedimento

Controlo remoto

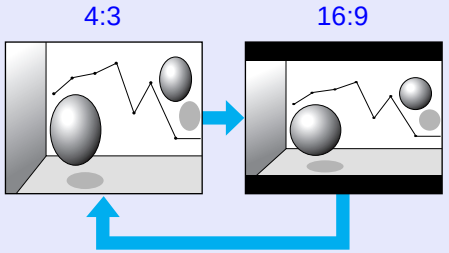


Sempre que pressiona o botão, activa ou desactiva a função Congelamento.

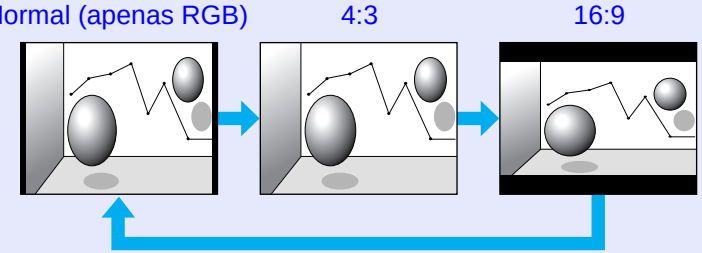
- ***O som não é interrompido.***
- ***A fonte da imagem continua a reproduzir as imagens com movimento, mesmo enquanto o ecrã está fixo, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.***
- ***Se pressionar o botão [Freeze] enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, o menu ou o ecrã que está a ser apresentado desaparece.***
- ***A função Congelamento funciona mesmo enquanto estiver a utilizar a função E-Zoom.***

Mudar a Relação de Aspectog (Redimensionar)

Quando está ligado equipamento de vídeo, as imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas no formato panorâmico de 16:9. Pode alterar a relação de aspecto das imagens em modo de compressão▸▸ da seguinte forma:

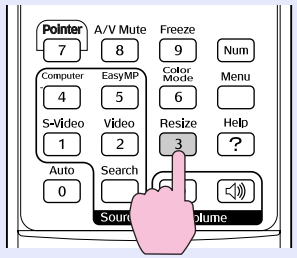


Pode alterar a relação de aspecto das imagens de computador da seguinte forma:

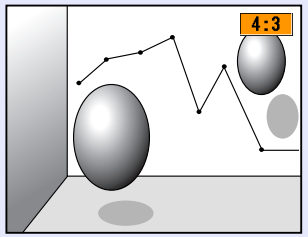


Procedimento

Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, o nome da relação de aspecto aparece no ecrã e o aspecto muda.

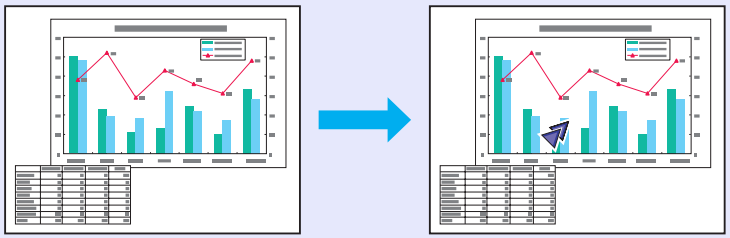


Se pressionar o botão enquanto o nome da relação de aspecto aparece no ecrã, o nome muda para a relação de aspecto seguinte.

Pode também definir o modo de cor utilizando a opção "Redimensionar" situada no menu "Sinal" do menu de configuração. ☛ *Pág.34*

Função de Ponteiro (Ponteiro)

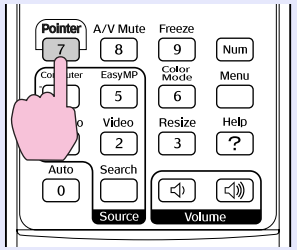
Esta função permite mover um ícone em forma de ponteiro na imagem projectada e ajuda-o a chamar a atenção para a área sobre a qual está a falar.



Procedimento

1 Visualize o ponteiro.

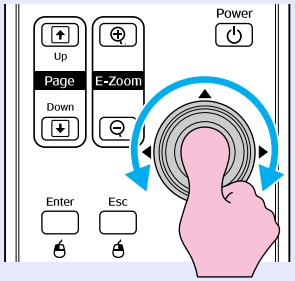
Controlo remoto

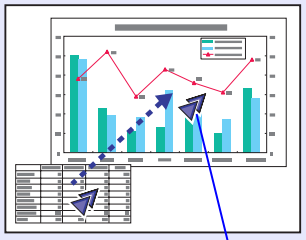


Sempre que pressiona o botão, o ponteiro aparece ou desaparece.

2 Mova o ícone em forma de ponteiro.

Controlo remoto



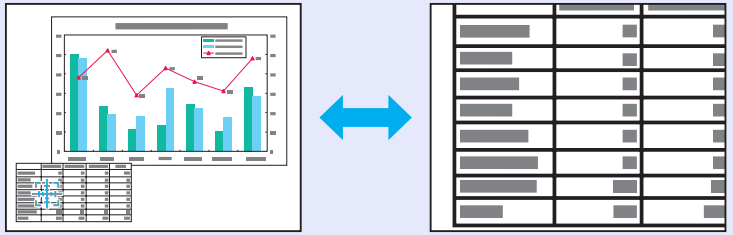


Ícone em forma de ponteiro

> ***Pode seleccionar entre três diferentes tipos de ícone em forma de ponteiro ( ) utilizando a opção "Definição" - "Forma do ponteiro" do menu de configuração.*** ☛ *Pág.35*

Ampliar Parte da Imagem (E-Zoom)

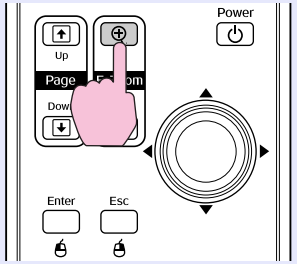
Esta função é útil quando pretende ampliar imagens, como, por exemplo, gráficos e tabelas, para as visualizar com maior pormenor.



Procedimento

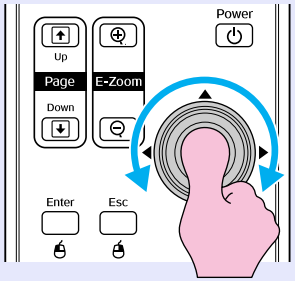
1 Inicie a função E-Zoom.

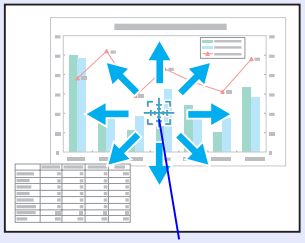
Controlo remoto



2 Mova a cruz para a área da imagem que pretende ampliar.

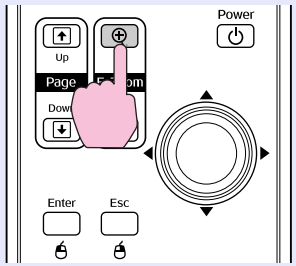
Controlo remoto





3 Amplie.

Controlo remoto



Sempre que pressiona o botão, a área é ampliada. Pode ampliar rapidamente a área se mantiver o botão pressionado.
Pode reduzir a imagem ampliada se pressionar o botão [⊖].
Pressione o botão [Esc] para cancelar a operação.

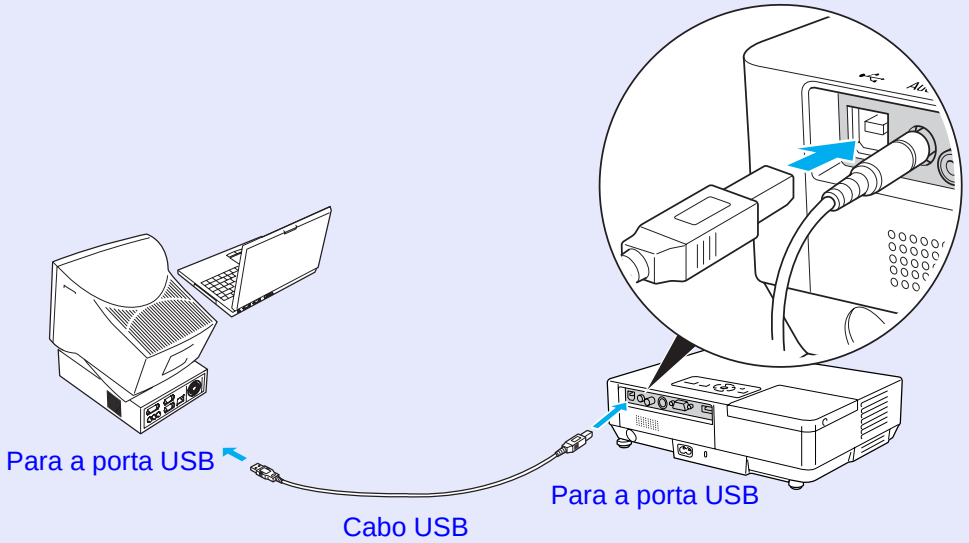
- ***A percentagem de ampliação aparece no ecrã. A área seleccionada pode ser ampliada de 1 a 4 vezes, em incrementos de 25.***
- ***Incline o botão [⊙] para percorrer a imagem.***

Utilizar o Controlo Remoto para Mover o Ponteiro do Rato (Rato sem Fio)

Ligue a porta USB de um computador e a porta USB (TipoB) na parte posterior do projector com o cabo USB* disponível no mercado. Se a definição "Alargado"- "USB Type B" no menu de configuração estiver definida em "Link 21L", pode utilizar o ponteiro do rato do computador através do controlo remoto como se fosse um rato sem fios. ☛ Pág.37

Computador
Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.1–10.4)

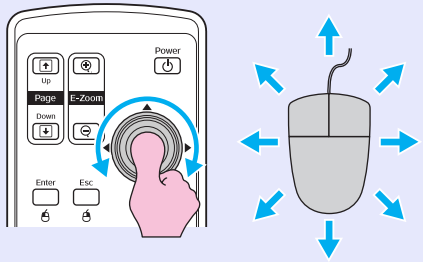
* Fornecido com o EMP-1715/1705.



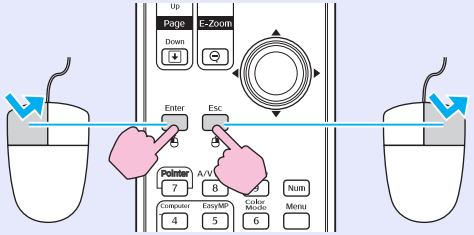
- *É possível que não consiga utilizar a função de rato sem fio em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.*
- *Poderá ter de alterar algumas definições do computador para poder utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.*

Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:

Movendo o ponteiro do rato



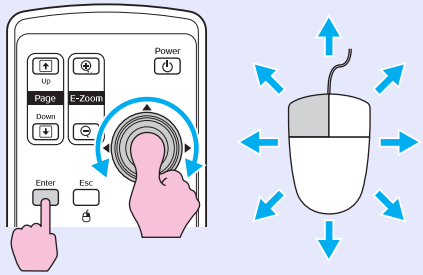
Fazendo clique com o rato



Tecla esquerda Tecla direita

Fazer clique duas vezes:
Pressione rapidamente duas vezes.

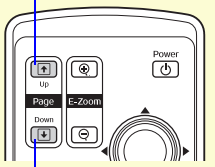
Arrastando e largando



1. Mantenha pressionado o botão [Enter] e incline e arraste o botão [⊙].
2. Liberte o botão [Enter] para largar no local pretendido.

Esta função é útil para visualizar o diapositivo anterior ou o seguinte numa apresentação de PowerPoint.

Para o diapositivo anterior



Para o diapositivo seguinte

- *Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do controlo remoto será também invertida.*
- *Não é possível utilizar a função de rato sem fio quando:*
  - *· Estiver a visualizar um menu de configuração*
  - *· Estiver a visualizar um menu de ajuda*
  - *· Estiver a utilizar a função E-Zoom*
  - *· Estiver a captar um logótipo de utilizador*
  - *· Estiver a utilizar a função de ponteiro*
  - *· Estiver a ajustar o volume do som*

Ajustar a Cor de Vários Videoprojectores (Ajuste da Cor de Tela Múltipla)

Quando liga vários videoprojectores e os utiliza para projectar imagens, pode ajustar o brilho e o tom das cores das imagens de cada videoprojector utilizando a função de ajuste da cor de tela múltipla de forma a que as cores das várias imagens sejam iguais. Em alguns casos, o brilho e o tom das cores pode não ser completamente igual mesmo depois de efectuar o ajuste.

Resumo do Processo de Ajuste

Efectue os ajustes de acordo com o seguinte processo:

1. **Definir o ID da tela**
   Antes de configurar os videoprojectores, defina um ID da tela para cada um.
   Quando efectuar ajustes para dois ou mais videoprojectores utilizando o controlo remoto, poderá utilizá-los individualmente se definir um ID da tela para cada videoprojector.
2. **Efectuar correcções de imagem**
   Depois de configurar os videoprojectores, pode ajustar a imagem de cada videoprojector.
   Utilizando a função Correção de Imagem, pode ajustar do preto para o branco em cinco incrementos, denominados Nível 1 a Nível 5, e em cada nível pode ajustar os seguintes dois pontos:
   - Brilho
     Ajuste cada imagem, do nível 1 ao 5, de forma a que fiquem iguais.
   - Cor
     Ajuste cada imagem, do nível 1 ao 5, de forma a que as cores fiquem iguais utilizando as definições "Correção Cor (G/R)" e "Correção Cor (B/Y)".

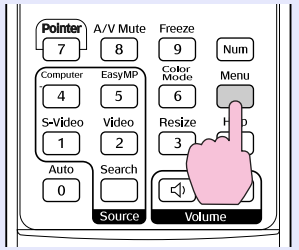
Definir o ID da Tela

Por exemplo, se depois de definir um videoprojector como ID da tela3 pressionar o botão [3] enquanto mantém pressionado o botão [Num], pode utilizar apenas o videoprojector definido como ID da tela3, mesmo que tenha definido mais do que um videoprojector.

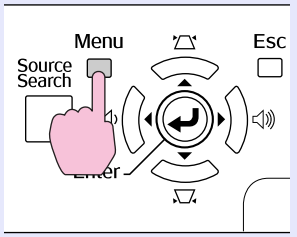
Procedimento

1 **Pressione o botão [Menu] e seleccione "Alargado" - "Tela Múltipla" - "ID da Tela" no menu de configuração.** ☛ Pág.32

Com o controlo remoto



Com o painel de controlo



Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.

2 Seleccione o ID que pretende definir e pressione o botão [Enter].

3 Pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.

- Direccione o controlo remoto para o sensor do videoprojector que pretende utilizar e pressione o botão numérico correspondente ao ID da tela definido enquanto mantém pressionado o botão [Num]. Em seguida, poderá utilizar apenas o videoprojector especificado com o número ID.
- Poderá utilizar todos os videoprojectores independentemente das definições de ID da tela efectuadas se direccionar o controlo remoto para o sensor e pressionar o botão [0] enquanto mantém pressionado o botão [Num].

- ***Os IDs da tela que definir aplicam-se apenas durante a "Correção de Imagem" de "Tela Múltipla".***
- ***Se quando utiliza o controlo remoto o videoprojector a responder não é o pretendido, direccione o controlo remoto para o sensor desse videoprojector e pressione o botão com o número definido como o ID da tela desse videoprojector enquanto mantém pressionado o botão [Num].***

Método de Correcção de Imagem

Depois de configurar os videoprojectores, ajuste o brilho e o tom de cada imagem.

Procedimento

1 Pressione o botão [Menu] e seleccione "Alargado" - "Tela Múltipla" - "Correção de Imagem" no menu de configuração. ☛ Pág.32

2 Seleccione o nível que pretende ajustar em "Nível de Ajuste".

- Sempre que selecciona um nível, é apresentado o padrão do nível seleccionado.
- Pode iniciar o ajuste a partir de qualquer nível; pode tornar a imagem mais escura ou mais clara se a ajustar do 1 para o 5 ou do 5 para o 1.

3 Ajuste o brilho utilizando a função "Correção de Brilho".

- Quando selecciona o nível 5, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem mais escura dos vários videoprojectores.
- Quando selecciona o nível 1, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem mais clara dos vários videoprojectores.
- Quando selecciona entre o nível 2 e o 4, o ajuste é efectuado de acordo com a imagem de claridade intermédia dos vários videoprojectores.
- Sempre que pressiona o botão [Enter], a imagem apresentada alterna entre a apresentação do padrão e a imagem real. Deste modo, pode verificar os resultados do ajuste e efectuar correcções na imagem real.

4 **Ajuste as definições "Correção Cor (G/R)" e "Correção Cor (B/Y)".**

Sempre que pressiona o botão [Enter], a imagem apresentada alterna entre a apresentação do padrão e a imagem real. Deste modo, pode verificar os resultados do ajuste e efectuar correcções na imagem real.

5 **Volte a executar as operações dos pontos 2 ao 4 até efectuar todos os ajustes.**

6 **Depois de efectuar todos os ajustes, pressione o botão [Menu] para fechar o menu de configuração.**

O videoprojector está equipado com as funções de segurança apresentadas em seguida.

- Protec. palavra-passe
  Pode restringir quem pode utilizar o videoprojector.
- Travar Operação
  Pode evitar que outras pessoas alterem sem autorização as definições do videoprojector.

Controlar Utilizadores (Protec. palavra-passe)

Quando a definição Protec. palavra-passe está activada, as pessoas que desconheçam a palavra-passe não podem utilizar o videoprojector para projectar imagens mesmo que este esteja ligado. Além disso, também não é possível alterar o logótipo de utilizador apresentado quando liga o videoprojector. Esta função funciona como prevenção contra roubos uma vez que não é possível utilizar o videoprojector mesmo que seja roubado. Na altura da aquisição, a função Protec. palavra-passe não está activada.

Tipo de Protecção por Palavra-passe

É possível efectuar os seguintes quatro tipos de definição de protecção por palavra-passe de acordo com a forma como esteja a utilizar o videoprojector.

1. **"Protecção da ligação"**
   Quando a opção "Protecção da ligação" estiver definida como "Activado", é necessário introduzir a palavra-passe sempre que ligar o videoprojector, depois de o ter desligado da tomada à qual estava ligado da última vez que inseriu a palavra-passe.
   Se não introduzir a palavra-passe correcta, a projecção não inicia.
2. **"Temp. palavra-passe"**
   Quando a opção "Temp. palavra-passe" estiver definida como "Activado" e definir um período de tempo, o videoprojector requer a palavra-passe depois de decorrido esse período.
3. **"Protec. logó. util."**
   Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado", não é possível alterar o logótipo de utilizador nem efectuar as seguintes alterações nas definições do logótipo de utilizador.
   - Captar um logótipo de utilizador
   - Efectuar as definições "Visualizar fundo", "Ecrã inicial" e "A/V Mute" do submenu "Visor" no menu de configuração.
4. **"Protecção da rede" (apenas EMP-1715/1705)**
   Quando a opção "Protecção da rede" estiver definida como "Activado", não é possível efectuar alterações no menu "Rede" do menu de configuração.

Definir a Protecção por Palavra-passe

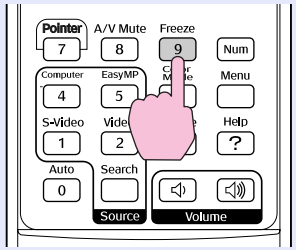
Execute as operações apresentadas em seguida para efectuar a definição Protec. palavra-passe.

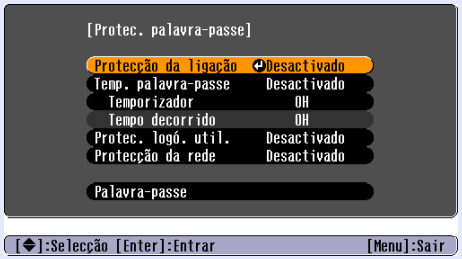
Procedimento

1 Mantenha pressionado o botão [Freeze] durante cerca de cinco segundos.

Aparece o menu da definição Protec. palavra-passe.

Controlo remoto





> • ***Se a definição Protec. palavra-passe já estiver activada, tem de introduzir a palavra-passe.***
> ***Se introduzir correctamente a palavra-passe, aparece o menu da definição Protec. palavra-passe.*** ☛ ***"Introduzir a palavra-passe" Pág.29***
> • ***Depois de definir a palavra-passe, cole o autocolante de protecção por palavra-passe numa posição visível no videoprojector para aumentar a protecção anti-roubo.***

2 Active a opção "Protecção da ligação".

(1) Seleccione "Protecção da ligação" e pressione o botão [Enter].
(2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
(3) Pressione o botão [Esc].

3 Active a definição "Temp. palavra-passe".

Se não pretender utilizar esta definição, avance para o ponto 4.
(1) Seleccione "Temp. palavra-passe" e pressione o botão [Enter].
(2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
(3) Pressione o botão [Esc].
(4) Seleccione "Temporizador" e pressione o botão [Enter].
(5) Mantenha pressionado o botão [Num] e utilize os botões numéricos para introduzir um período de tempo entre 1 a 9 999 horas. Em seguida, pressione o botão [Enter]. Se se enganar a inserir o período de tempo, pressione o botão [Esc] e volte o introduzi-lo. A contagem do tempo é iniciada quando fecha o menu da definição Protec. palavra-passe. A contagem é efectuada apenas quando a lâmpada está acesa, nunca enquanto está apagada.
O tempo decorrido é apresentado na opção "Tempo decorrido".

4 Active a opção "Protec. logó. util.".

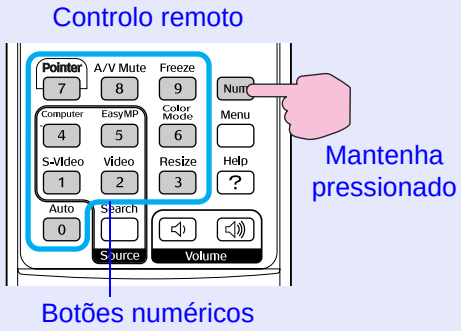
(1) Seleccione "Protec. logó. util." e pressione o botão [Enter].
(2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
(3) Pressione o botão [Esc].

5 Active a opção "Protecção da rede" (apenas EMP-1715/1705).

(1) Seleccione "Protecção da rede" e pressione o botão [Enter].
(2) Seleccione "Activado" e pressione o botão [Enter].
(3) Pressione o botão [Esc].

6 Defina a palavra-passe.

(1) Seleccione "Palavra-passe" e pressione o botão [Enter].
(2) Quando aparecer a mensagem "Deseja alterar a palavra-passe?", seleccione "Sim" e pressione o botão [Enter]. A palavra-passe predefinida é "0000". Mude esta palavra-passe para a pretendida. Se seleccionar "Não", volta a aparecer o ecrã apresentado no ponto 1.
(3) Mantenha pressionado o botão [Num] e introduza um número com quatro dígitos utilizando os botões numéricos. O número que introduzir aparecerá como "* * * *". Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá o ecrã de confirmação.



(4) Volte a introduzir a palavra-passe.
Aparece a mensagem "Palavra-passe aceita".
Se introduzir incorrectamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a introduzir a palavra-passe.

Introduzir a palavra-passe

Quando aparecer o ecrã para inserção da palavra-passe, introduza a palavra-passe utilizando os botões numéricos do controlo remoto.

Procedimento

Mantenha pressionado o botão [Num] e introduza a palavra-passe pressionando os botões numéricos.

Depois de introduzir a palavra-passe correcta, a projecção inicia.

Importante

- ***Se introduzir uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, a mensagem "O projector será bloqueado." aparece durante cerca de cinco minutos e, em seguida, o videoprojector muda para o modo de espera. Se isso acontecer, desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue novamente o videoprojector. O videoprojector volta a apresentar o ecrã para inserção da palavra-passe para que possa introduzir a palavra-passe correcta.***
- ***Se se tiver esquecido da palavra-passe, anote o número do "Código de pedido: xxxxx" que aparece no ecrã e contacte o endereço mais próximo indicado na secção Condições de Garantia Internacionais.*** ☛ *Questões*
- ***Se continuar a repetir a operação apresentada anteriormente e introduzir uma palavra-passe errada trinta vezes seguidas, aparecerá a mensagem apresentada em seguida e o videoprojector não aceitará mais entradas. "O projector será bloqueado". Contacte o endereço mais perto de si fornecido na secção "International Warranty Conditions" do folheto "Safety Instructions/World Wide Warranty Terms."*** ☛ *Questões*

Restringir a Utilização (Travar Operação)

Para bloquear a utilização dos botões do painel de controlo, seleccione uma das opções apresentadas em seguida.

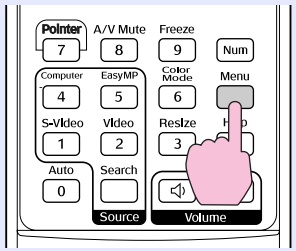
- Bloqueio total
  Bloqueia todos os botões do painel de controlo. Não é possível efectuar qualquer operação a partir do painel de controlo, incluindo ligar ou desligar o videoprojector.
- Bloqueio parcial
  Bloqueia todos os botões do painel de controlo, excepto o botão [Power].

Esta função é útil em acontecimentos ou apresentações onde pretenda desactivar todos os botões e efectuar apenas projecções, ou em escolas quando pretender limitar a utilização dos botões. No entanto, pode utilizar o videoprojector a partir do controlo remoto.

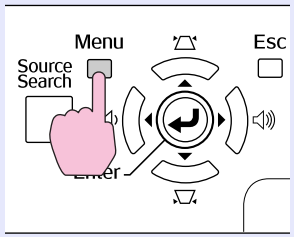
Procedimento

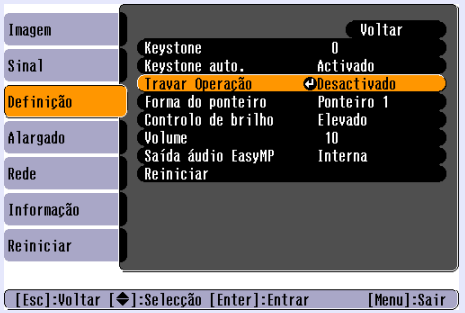
1 Pressione o botão [Menu] e seleccione "Definição" - "Travar Operação". ☛ "Utilizar o Menu de Configuração" Pág.32

Com o controlo remoto



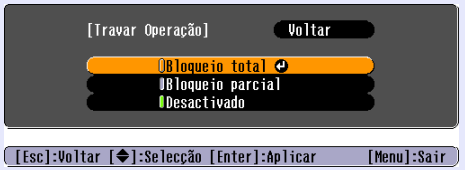
Com o painel de controlo





Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.

2 Seleccione "Bloqueio total" ou "Bloqueio parcial".



3 Seleccione "Sim" quando aparecer o ecrã de confirmação.

Os botões do painel de controlo ficam bloqueados de acordo com a definição que seleccionou.

Pode desbloquear o painel de controlo utilizando um dos seguintes métodos:

- ***A partir do controlo remoto, seleccione "Desactivado" em "Definição" - "Travar Operação" no menu de configuração.***
- ***Mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo durante cerca de sete segundos; aparecerá uma mensagem e o painel ficará desbloqueado.***

Menu de Configuração

Este capítulo explica como utilizar o menu de configuração e as respectivas funções.

Utilizar o Menu de Configuração 32

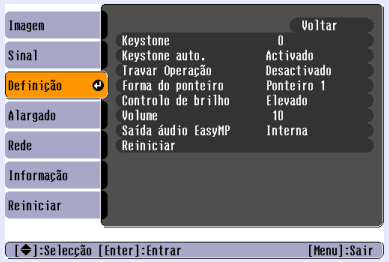
Lista de Funções 33

- **Menu Imagem 33**
- **Menu Sinal 34**
- **Menu Definição 35**
- **Menu Alargado 36**
- **Menu Rede (apenas EMP-1715/1705) 38**
  - Operações no Menu Rede 39
  - Utilizar o teclado virtual 39
  - Menu Básicas 40
  - Menu Rede sem fios 41
  - Menu Segurança 42
  - Menu Rede com fios 46
  - Menu Correio 47
  - Menu SNMP 48
- **Menu Informação (apenas Visor) 49**
- **Menu Reiniciar 50**

Utilizar o Menu de Configuração

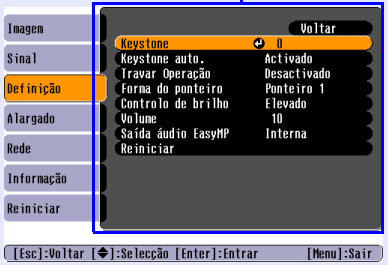
1 Seleccionar no menu principal

2 Seleccionar no submenu



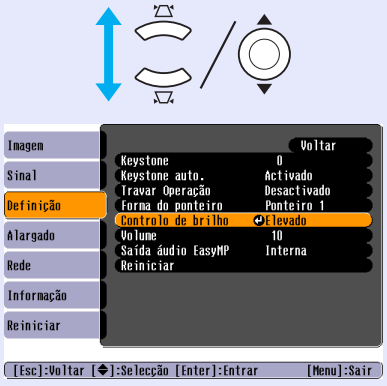
Enter / Enter

Esc / Esc



Enter / Enter

Esc / Esc



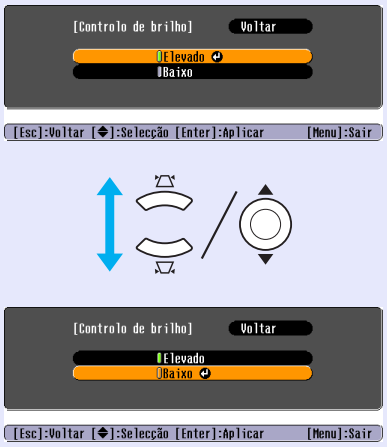
3 Mudar o item seleccionado

Enter / Enter

Esc / Esc

Enter / Enter

Esc / Esc



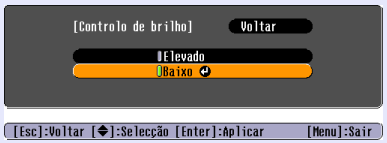
4 Sair

Menu / Menu

Menu / Menu

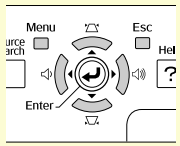
Seleccione a definição a alterar

Enter / Enter

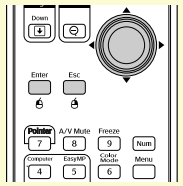


Botões utilizados

Com o painel de controlo



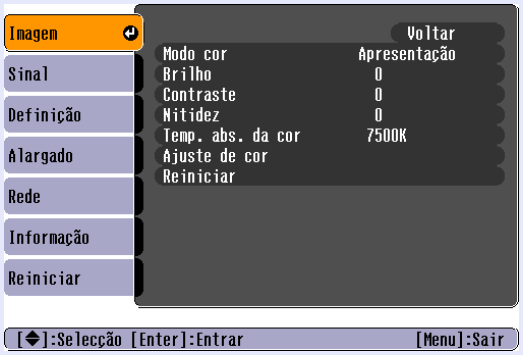
Com o controlo remoto



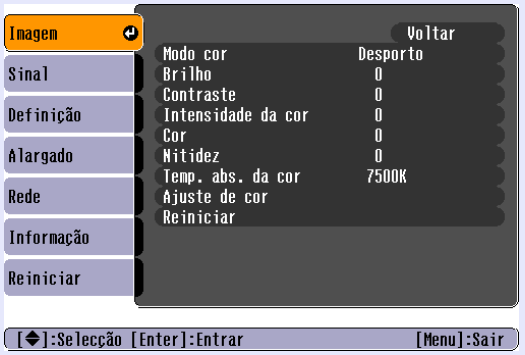
Menu Imagem

Os itens que pode definir variam consoante o sinal de imagem que está a ser projectado, tal como indicam os ecrãs apresentados em seguida. Os detalhes das definições são guardados para cada sinal de imagem.

Imagem de computador



Vídeo componente▸▸/Vídeo composto▸▸/S-vídeo▸▸

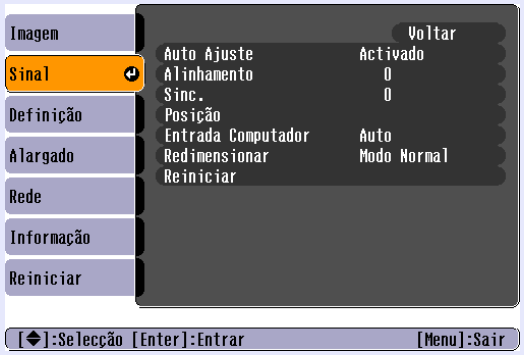


Submenu	Função
Modo cor	Pode seleccionar a qualidade da imagem de acordo com o ambiente da projecção. ☛ Pág.16
Brilho	Permite ajustar o brilho da imagem.
Contraste▸▸	Pode ajustar a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.
Intensidade da cor	Permite ajustar a saturação de cor das imagens.
Cor	(Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais NTSC de uma fonte de vídeo composto/S-vídeo.) Pode ajustar a coloração da imagem.
Nitidez	Permite ajustar a nitidez da imagem.
Temp. abs. da cor	Permite ajustar a coloração geral da imagem. Pode ajustar as colorações em 10 incrementos, de 5 000 K a 10 000 K. Quando selecciona um valor elevado, a imagem adquire uma coloração azul, quando selecciona um valor baixo, a imagem adquire uma coloração vermelha. (Não é possível seleccionar este item se a opção "sRGB▸▸" estiver seleccionado como definição "Modo cor" no menu "Imagem".)
Ajuste de cor	Pode efectuar os ajustes seleccionando uma das seguintes opções: **Vermelho, Verde, Azul**: Pode ajustar a saturação de cada cor individualmente. (Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado valores para "sRGB▸▸" ou "Personalizado" em "Imagem" - "Modo cor".) **R, G, B, C, M, Y**: Pode ajustar a intensidade de cada cor R (vermelho), G (verde), B (azul), C (ciano), M (magenta), Y (amarelo) individualmente. (Pode seleccionar este item apenas quando a opção "Personalizado" estiver seleccionada em "Imagem" - "Modo cor".)
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Imagem". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte ☛ Pág.50

Menu Sinal

Os itens que pode definir variam consoante o sinal de imagem que está a ser projectado, tal como indicam os ecrãs apresentados em seguida. Os detalhes das definições são guardados para cada sinal de imagem.

Imagem de computador

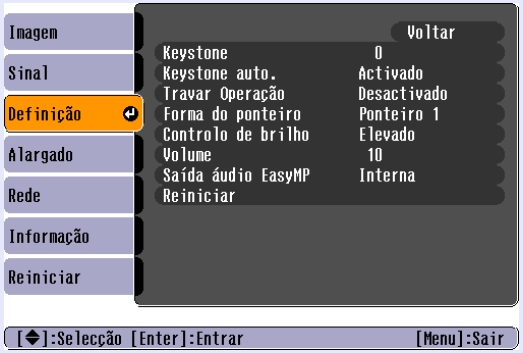


Vídeo componente

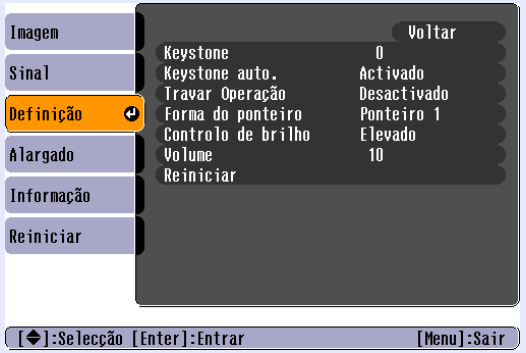
Vídeo composto/S-vídeo

Submenu	Função
Auto Ajuste	Pode seleccionar se quando muda o sinal de entrada, a imagem é (Activado) ou não (Desactivado) automaticamente ajustada para o estado adequado. ☛ Pág.59
Alinhamento	Permite ajustar imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens. ☛ Pág.59
Sinc.	Pode ajustar imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. ☛ Pág.59
Posição	Permite ajustar a posição de apresentação para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita quando falta parte da imagem, de forma a que seja projectada toda a imagem.
Progressivo	(Só é possível ajustar vídeo componente quando são recebidos sinais 525i/625i.) Desactivado: É efectuada a conversão IP para cada janela do ecrã. Ideal para ver imagens com muito movimento. Activado: Os sinais entrelaçados (i) são convertidos em sinais progressivos (p). Ideal para ver imagens estáticas.
Entrada Computador	Pode seleccionar o sinal de entrada recebido através da porta Computer (Component Video). Se tiver seleccionado "Auto", o sinal de entrada é definido automaticamente de acordo com o equipamento ligado. Se as cores não aparecerem correctas quando selecciona "Auto", seleccione o sinal adequado de acordo com o equipamento que está ligado.
Sinal Vídeo	Se tiver seleccionado "Auto", os sinais de vídeo são reconhecidos automaticamente. Se existirem muitas interferências na imagem ou se ocorrer um problema (por exemplo, não é projectada nenhuma imagem) quando está seleccionado "Auto", seleccione o sinal adequado de acordo com o equipamento que está ligado.
Redimensionar	Pode definir a relação de aspecto das imagens projectadas. ☛ Pág.18
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Sinal", excepto a definição "Entrada Computador". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte ☛ Pág.50

Menu Definição



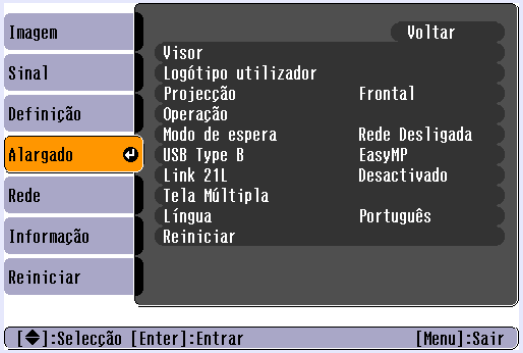
Para o EMP-1715/1705



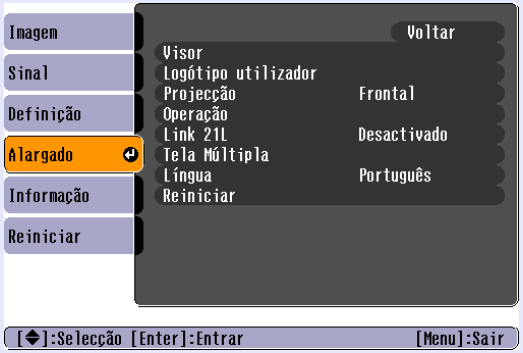
Para o EMP-1710/1700

Submenu	Função
Keystone	Pode corrigir a distorção keystone vertical das imagens. ☛ *Guia de Referência Rápida*
Keystone auto.	Permite corrigir automaticamente a distorção keystone. (Só é possível seleccionar este item quando a opção "Frontal" está seleccionada em "Alargado" - "Projecção".)
Travar Operação	Pode utilizar esta opção para restringir a utilização do painel de controlo do videoprojector. ☛ Pág.30
Forma do ponteiro	Permite seleccionar a forma do ponteiro. ☛ Pág.19 Ponteiro 1: Ponteiro 2: Ponteiro 3:
Controlo de brilho	Pode definir a luminosidade da lâmpada para uma de duas definições. Seleccione "Baixo" se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando estiver a efectuar projecções em salas escuras ou num ecrã pequeno. Quando selecciona "Baixo", o consumo de electricidade e o tempo de duração da lâmpada mudam da forma apresentada em seguida; o ruído de rotação da ventoinha diminui. Consumo de electricidade: redução de cerca de 35 W, Duração da lâmpada: cerca de 1,5 x superior
Volume	Permite ajustar o volume. ☛ *Guia de Referência Rápida*
Saída áudio EasyMP (apenas EMP-1715/1705)	Pode definir o método de saída áudio para o EasyMP. Esta definição está disponível apenas quando estiver projectar imagens com o EasyMP. Pode emitir som a partir do altifalante integrado de um amplificador externo se seleccionar "Externa". Para emitir som a partir do altifalante integrado do videoprojector, seleccione "Interna".
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu "Definição". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte ☛ Pág.50

Menu Alargado



Para o EMP-1715/1705



Para o EMP-1710/1700

Submenu	Função
Visor	Permite efectuar definições relativas à apresentação do videoprojector. **Mensagem**: Permite seleccionar se é (Activado) ou não (Desactivado) apresentado o nome da fonte quando muda a fonte de entrada, o nome do modo de cor quando muda o modo de cor, uma mensagem quando não é recebido nenhum sinal de imagem, etc. **Visualizar fundo***: Permite definir o estado do ecrã para quando não estiver disponível nenhum sinal de imagem. Pode seleccionar entre "Preto", "Azul" ou "Logo". **Ecrã inicial***: Pode definir se o ecrã inicial (a imagem projectada quando inicia o videoprojector) é ou não apresentado. **A/V Mute***: Permite definir o ecrã apresentado durante o modo A/V Mute. Pode seleccionar entre "Preto", "Azul" ou "Logo".
Logótipo utilizador*	Permite alterar o logótipo de utilizador apresentado como imagem de fundo e apresentado durante o modo A/V Mute. ☛ Pág.71
Projecção	Pode seleccionar entre as seguintes definições, consoante a posição em que o videoprojector estiver instalado. ☛ Pág.64 "Frontal" "Frontal/Tecto" "Posterior" "Posterior/Tecto" Pode alterar a definição da seguinte forma se mantiver pressionado o botão [A/V Mute] do controlo remoto durante cerca de cinco segundos. "Frontal"↔"Frontal/Tecto" "Posterior"↔"Posterior/Tecto" * Quando selecciona "Frontal/Tecto" ou "Posterior/Tecto", não pode desligar imediatamente o cabo de corrente pois o arrefecimento é efectuado depois de desligar o videoprojector.

* Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado" em "Protec. palavra-passe", não é possível alterar as definições relativas ao logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, seleccione "Desactivado" para "Protec. logó. util.". ☛ Pág.28

Submenu	Função
Operação	**Força Direta ON**: Permite activar (Activado) ou desactivar (Desactivado) a definição Força Direta ON. Quando selecciona "Activado" e o cabo de corrente do videoprojector está ligado a uma tomada eléctrica, tenha em atenção que os picos de corrente que ocorrem depois de um corte de energia poderão fazer com que o videoprojector ligue automaticamente. **Modo Repouso**: • Pode definir se a projecção pára automaticamente (Activado) ou não (Desactivado) quando não são efectuadas operações durante cerca de 30 minutos enquanto não estão a ser recebidos sinais de imagem. • Pode definir se o videoprojector desliga automaticamente (Activado) ou não (Desactivado) após cerca de 30 minutos quando fecha a tampa deslizante A/V Mute. Quando adquire o videoprojector, o modo de repouso está desactivado, por isso não se esqueça de desligar o videoprojector depois de terminar a projecção. **Modo Alta Altitude**: Seleccione "Activado" quando utilizar o videoprojector a uma altitude superior a 1 500 m.
Modo de espera (apenas EMP-1715/1705)	Enquanto o videoprojector estiver em modo de espera pode utilizar funções de controlo e monitorização de rede se seleccionar "Rede Ligada". Pode utilizar a opção SNMP▶▶ para monitorizar e controlar o estado do videoprojector na rede, ou pode também utilizar o software "EMP Monitor" fornecido com o produto.
USB Tipo B (apenas EMP-1715/1705)	Seleccione "EasyMP" quando o videoprojector estiver ligado a um computador através de um cabo USB e estiver a projectar imagens de computador. ☛ *Wireless LAN Quick Connection Guide*
Link 21L	Pode seleccionar se pretende ou não utilizar o software EMP Link21L▶▶. (Efectue a selecção depois de definir "USB Tipo B" para "Link 21L".)
Tela Múltipla	Permite ajustar a tonalidade e o brilho de cada imagem projectada quando estão ligados vários videoprojectores e a projectar imagens. ☛ Pág.24 **ID da Tela**: Quando executa a função "Correção de Imagem" de "Tela Múltipla" utilizando um controlo remoto para vários videoprojectores, pode definir qual o videoprojector a utilizar quando definir IDs individuais. Os IDs da tela que definir aplicam-se apenas durante a "Correção de Imagem" de "Tela Múltipla". **Correção de Imagem**: Pode efectuar os seguinte ajustes: • Nível de Ajuste: Pode ajustar do preto para o branco em cinco incrementos, denominados Nível 1 a Nível 5, e em cada nível pode ajustar a "Correção de Brilho" e a "Correção Cor". • Correção de Brilho: Corrige a diferença entre o brilho de cada produto. • Correção Cor (G/R) / Correção Cor (B/Y): Pode corrigir a diferença de cor de cada produto.
Língua	Pode seleccionar a língua a utilizar na apresentação das mensagens.
Reiniciar	Permite repor todas as predefinições de "Visor*1" e "Operação*2", do menu "Alargado". Para repor as predefinições de todos os itens dos menus, consulte ☛ Pág.50

*1 Quando a opção "Protec. logó. util." estiver definida como "Activado" em "Protec. palavra-passe", não é possível alterar as definições relativas ao logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, seleccione "Desactivado" para "Protec. logó. util.". ☛ Pág.28

*2 Excepto para "Modo Alta Altitude".

Menu Rede (apenas EMP-1715/1705)

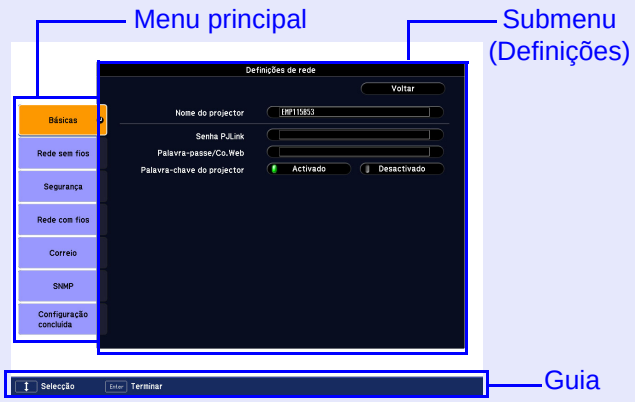
Quando a opção "Protecção da rede" estiver definida como "Activado" em "Protec. palavra-passe", aparecerá uma mensagem e não será possível alterar definições. Pode efectuar alterações depois de definir "Protecção da rede" para "Desactivado". ☛ Pág.28

Submenu	Função
Para Configuração de Rede	A visualização muda para o menu de Rede para que possa executar as definições de rede. Os menus seguintes estão disponíveis para as definições de rede: "Básicas". "Rede sem fios", "Segurança", "Rede com fios", "Correio", "SNMP" e "Configuração concluída". Uma vez definidos os itens necessários, o projector pode ser ligado a um computador através da rede.

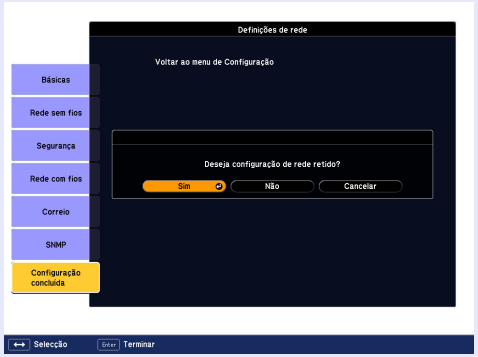
As funções do projector podem ser definidas e o projector pode ser controlado por um computador usando o explorador da Web num computador ligado ao projector numa rede. ☛EasyMP Operation Guide
As definições que abrangem a entrada de um texto a partir do controlo da Internet podem também ser facilmente executadas, usando um teclado para introduzir as definições.

Operações no Menu Rede

A selecção a partir do menu principal, selecção de sub-menus e alteração dos itens seleccionados são iguais às operações no menu configuração.



No entanto, para sair, será necessário efectuar a seguinte operação.

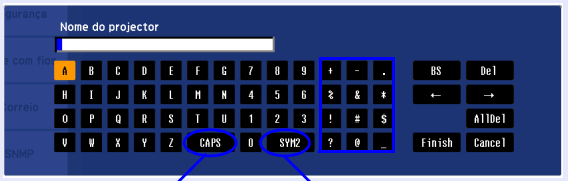


Sim: Grava as definições e abandona o menu de rede.
Não: Abandona o menu de rede sem gravar as definições.
Cancelar: O menu de rede permanece visualizado.

O ecrã retoma ao menu de configuração.

Utilizar o teclado virtual

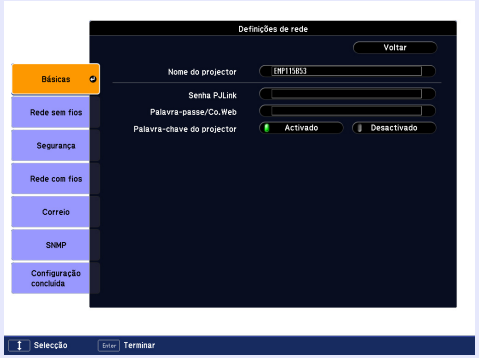
O menu de rede possui itens que precisam da introdução de caracteres alfanuméricos durante a configuração. Neste caso, é visualizado o seguinte teclado virtual. Desloque o cursor para a tecla pretendida usando o botão [⊙] no controlo remoto ou [◸], [◹], [◺] ou [◿] no projector, depois prima o botão [Enter] para introduzir caracteres alfanuméricos. Concluída a introdução, prima em [Finish] no teclado de modo a confirmar a introdução. Prima [Cancel] no teclado de modo a cancelar a introdução.



Sempre que se seleccionar esta tecla, esta define e alterna entre maiúscula e minúscula.

Sempre que se premir esta tecla, define e alterna as teclas de símbolo para a secção enquadrada pela moldura.

Menu Básicas

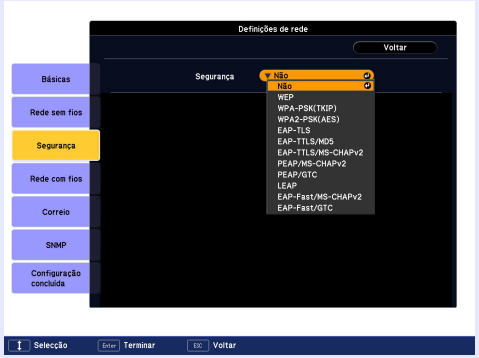


Submenu	Função
Nome do Projector	Pode introduzir um nome para o projector. Quando ligado a uma rede, este nome é usado para identificar o projector. O valor inicial é "EMPxxxxxx" (em que xxxxxx são os últimos dígitos do Endereço MAC). Pode introduzir no máximo 16 caracteres alfanuméricos de bytes simples.
Senha PJLink	Introduza uma palavra-passe a usar quando acede ao projector usando um software compatível com PJLink. ☛ Pág.82 Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples.
Palavra-passe/ Co.Web	Introduza uma palavra-passe a usar ao definir e controlar o projector usando um controlo da Web.* Poderá introduzir no máximo 8 caracteres alfanuméricos de bytes simples. Controlo Web é uma função do computador que lhe permite configurar e controlar o projector usando o browser da Web num computador ligado a uma rede. ☛*EMP Monitor Manual de funcionamento*
Palavra-chave do projector	Quando a palavra-passe do projector estiver "Activado", deverá introduzir a palavra-passe quando tentar ligar a uma rede. Quando estiver "Activado", pode evitar-se a interrupção de apresentações provocadas pela ligação não prevista de um computador. Por defeito, deveria estar "Activado".

Menu Rede sem fios

Submenu	Função
Modo de ligação	Define o modo de ligação. Defina "Rápido" para estabelecer uma ligação sem fios rápida numa configuração 1:1. Consulte "Avançado" para ligar ao sistema de rede através do ponto de acesso.
Nível da antena	Visualiza a força do sinal da LAN sem fios.
Sistema LAN sem fios	Define o sistema LAN sem fios.
ESSID▸▸	Introduza um ESSID. Quando se disponibiliza um ESSID para um sistema LAN sem fios em que o projector participa, introduza o ESSID. O valor inicial é EPSON. Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples.
DHCP▸▸	Pode definir se pretende utilizar DHCP (Activado) ou não (Desactivado). Se for definido em "Activado" não poderá definir mais endereços.
Endereço IP▸▸	Pode introduzir o endereço IP atribuído ao projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
Máscara sub-rede▸▸	Pode introduzir a máscara de sub-rede para o projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar as seguintes máscaras de sub-rede. 0.0.0.0, 255.255.255.255
Endereço gateway▸▸	Pode introduzir o endereço IP para o gateway do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)

Menu Segurança



Submenu	Função
Segurança	Seleccione o tipo de segurança a partir dos itens visualizados. ☛*EasyMP Operation Guide* Ao configurar a segurança, siga as instruções do administrador do sistema de rede que irá aceder.

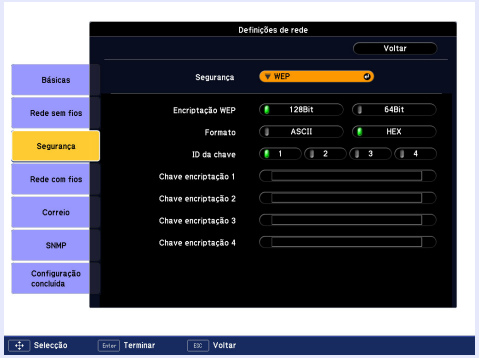
Tipo de segurança

Ao ligar e comunicar no modo LAN sem fios, poderá seleccionar um dos seguintes métodos de codificação e autenticação.

- WEP
  Data está codificado com uma chave de código (WEP key). Este mecanismo impede a comunicação excepto se as chaves codificadas do ponto de acesso e do projector coincidirem.
- WPA
  Trata-se de uma codificação standard que aperfeiçoa a segurança que é um ponto fraco do WEP. Apesar de existirem diversos métodos de codificação WPA, este projector usa "TKIP⏩". TKIP usa PSK para actualizar automaticamente a chave de codificação em intervalos regulares, o que dificulta a penetração, em comparação com WEP que utiliza uma chave de codificação permanente. O WPA inclui igualmente funções de autenticação de utilizador. A autenticação WPA disponibiliza dois métodos: usar um servidor de autenticação ou efectuar a autenticação entre um computador e um ponto de acesso sem servidor. Este projector suporta o método mais recente, sem servidor.
- EAP
  O EAP é um protocolo usado para a comunicação entre clientes e servidores de autenticação. O EAP inclui diversos protocolos, o EAP-TLS que utiliza uma certificação electrónica para autenticação do utilizador, o LEAP que utiliza ID do utilizador e palavra-passe, o EAP-TTLS, etc.

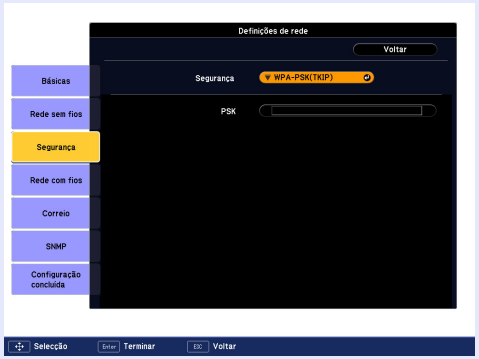
Sistema	Autenticação	Notas
EAP-TLS	Certificado digital, Certificado CA	
EAP-TTLS	ID Utilizador, Palavra-passe	Funk Software Company
PEAP/MS-CHAPv2	ID Utilizador, Palavra-passe	Microsoft Corporation
PEAP/EAP-GTC	ID Utilizador, Palavra-passe	Cisco Systems Company
LEAP	ID Utilizador, Palavra-passe	Cisco Systems Company

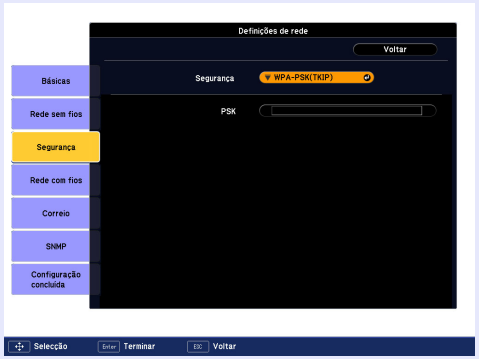
- *De modo a definir os pormenores, siga as instruções do administrador de rede relativamente à sua rede.*
- *Se utilizar EAP, precisará efectuar definições no projector que correspondam às definições do servidor de autenticação. Confirme com o seu administrador de rede a obtenção de informações sobre as definições RADIUS.*
- *Poderá registar um certificado electrónico e um certificado CA para o projector. Apenas um certificado electrónico e um certificado CA poderá ser registado no projector. Estes certificados são usados com EAP-TLS.*



Quando se selecciona WEP

Submenu	Função
Encriptação WEP	Poderá definir a encriptação para codificação WEP. **128 bit**: Utiliza uma codificação de 128 (104) bit **64 bit**: Utiliza uma codificação de 64 (40) bit
Formato	Pode estabelecr o método de introdução para a chave de encriptação WEP. **ASCII**: Texto de introdução. **HEX**: Introdução em hexadecimal.
ID da chave	Selecciona a chave de ID da encriptação WEP.
Chave encriptação 1/ Chave encriptação 2/ Chave encriptação 3/ Chave encriptação 4	Poderá introduzir a chave usada para encriptação WEP. Introduza a chave em caracteres de bytes simples seguido de instruções do administrador de rede para a rede em que o projector participa. O tipo de caractere e o número que pode ser introduzido podem variar mediante as definições "Encriptação WEP" e "Formato". Se o número de caracteres que inserir for inferior à extensão de caracteres requerida, nenhum carácter será encriptado. Se o número de caracteres que inserir for superior à extensão de caracteres requerida, nenhum carácter será encriptado. "128 bit" – Quando "ASCII": alfanuméricos de bytes simples, máx 13 caracteres. "64 bit" – Quando "ASCII": alfanuméricos de bytes simples, máx 5 caracteres. "128 bit" - quando "HEX": 0 a 9 e A a F, no máximo 26 caracteres "64 bit" - quando "HEX": 0 a 9 e A a F, no máximo 10 caracteres





Quando se selecciona WPA-PSK (TKIP) ou WPA2-PSK (AES)

Submenu	Função
PSK (Chave encriptação)	Pode introduzir uma PreSharedKey (chave encriptada) em caracteres alfanuméricos de bytes simples. Introduza de 8 a 64 caracteres. Quando PreSharedKey é introduzido e o botão [Enter] for premido, o valor é definido e visualizado como asterisco (*). Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de definições de opção. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres. ☛*EasyMP Operation Guide*

Quando se selecciona EAP-TLS

Submenu	Função
Emitido a/Emitido por/Período de validade	É visualizada a informação no certificado. Não poderá introduzir.

Quando se seleccionar EAP-TTLS/MD5, EAP-TTLS/MS-CHAPv2, PEAP/MS-CHAPv2, PEAP/GTC, LEAP, EAP-Fast/MS-CHAPv2 ou EAP-FAST/GTC

Submenu	Função
Nome do utilizador	Pode introduzir um nome de utilizador a ser usado para autenticação em caracteres alfanuméricos de bytes simples (sem espaços). Pode introduzir no máximo 64 caracteres. Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de configuração. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres. ☛*EasyMP Operation Guide*
Palavra-passe	Pode introduzir uma palavra-passe de autenticação em caracteres alfanuméricos de bytes simples. Pode introduzir no máximo 64 caracteres. Quando a palavra-passe é introduzida e o botão [Enter] premido, o valor é definido e visualizado como asterisco (*). Não poderá introduzir mais de 32 caracteres no menu de configuração. Se definir a partir do Controlo Web, poderá inserir mais do que 32 caracteres. ☛*EasyMP Operation Guide*

Menu Rede com fios

Submenu	Função
DHCP	Pode definir se pretende utilizar DHCP (Activado) ou não (Desactivado). Se for definido em "Activado" não poderá definir mais endereços.
Endereço IP	Pode introduzir o endereço IP atribuído ao projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
Máscara sub-rede	Pode introduzir a máscara de sub-rede para o projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar as seguintes máscaras de sub-rede. 0.0.0.0, 255.255.255.255
Endereço gateway	Pode introduzir o endereço IP para o gateway do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços gateway. 0.0.0.0, 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)

Menu Correio

Quando este menu é definido, se o projecto entrar num estado invulgar/alerta, o utilizador será notificado por correio electrónico.

Submenu	Função
Aviso de E-mail	Pode definir se pretende ser notificado por e-mail (Activado) ou não (Desactivado).
Servidor SMTP	Pode introduzir o endereço IP para o servidor SMTP do projector. Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)
Número da porta	Poderá introduzir o número da porta para o servidor SMTP. O valor inicial é 25. Poderá introduzir algarismos entre 1 a 65535.
Endereço de E-mail 1/ Endereço de E-mail 2/ Endereço de E-mail 3	Introduza o endereço de e-mail do destino a enviar o aviso. Poderá registar no máximo três destinos. Pode introduzir no máximo 32 caracteres alfanuméricos de bytes simples para os endereços de correio electrónico.
Definir um evento de notificação	Poderá seleccionar os problemas ou avisos a serem notificados por e-mail. Quando o problema ou aviso seleccionado ocorrer no projector, é enviado um e-mail ao "Endereço de Destino" especificado avisando que ocorreu um problema ou um aviso. Poderá seleccionar diversos itens a partir dos itens visualizados.

Menu SNMP

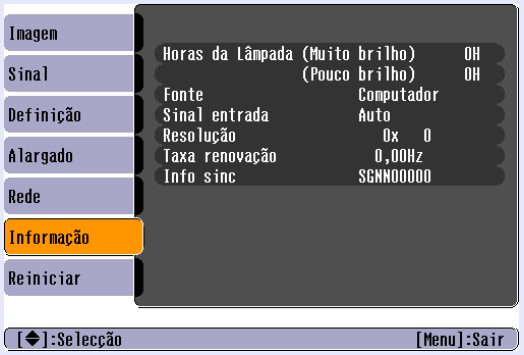
Poderá definir o SNMP. De modo a usar o SNMP para controlar o projector, deverá instalar o programa de gestão SNMP no seu computador. O SNMP deverá ser gerido por um administrador de rede.

Submenu	Função
Endereço IP 1 do SNMP Trap / Endereco IP 2 do SNMP Trap	Poderá registar dois endereços de destino para o aviso de SNMP trap. O Endereço IP registado em "Trap IP - End. 2" é usado quando não se consegue aceder ao o endereço IP em "Trap IP - End. 1". Pode introduzir um número de 0 a 255 em cada campo do endereço. Porém, não será possível usar os seguintes endereços IP. 127.x.x.x, 224.0.0.0 to 255.255.255.255 (sendo x um número de 0 a 255)

Menu Informação (apenas Visor)

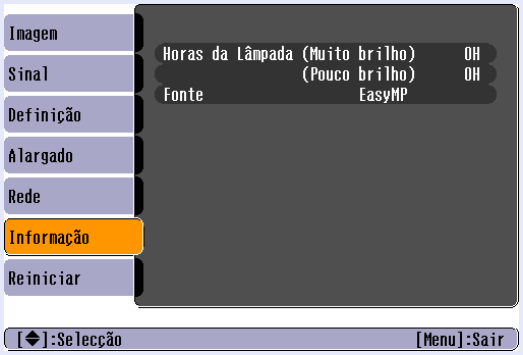
Este menu permite verificar o estado dos sinais de imagem que estão a ser projectados e o estado do videoprojector. Os itens apresentados variam de acordo com o sinal de imagem que está a ser projectado, da forma apresentada nos seguintes ecrãs:

Imagem de computador/Vídeo componente



Vídeo composto/S-vídeo

EasyMP



Submenu	Função
Horas da Lâmpada	Pode visualizar as horas de funcionamento da lâmpada*. Quando for alcançada a hora de aviso da lâmpada, os caracteres aparecem a amarelo.
Fonte	Pode visualizar o nome da porta de entrada do equipamento que está ligado e a ser projectado.
Sinal entrada	Permite visualizar o conteúdo da definição "Computador" do menu "Sinal", de acordo com a definição "Fonte".
Resolução	Pode visualizar a resolução de entrada.
Sinal Vídeo	Permite visualizar o conteúdo da definição "Sinal Vídeo" do menu "Sinal".
Taxa renovação	Permite visualizar a taxa de renovação.
Sinc info	Permite visualizar informações sobre o sinal de imagem. Esta informação poderá ser necessária se precisar de assistência.

* As primeiras dez horas de funcionamento da lâmpada aparecerão como "0H".

Menu Reiniciar

Submenu	Função
Reiniciar tudo	Permite repor as predefinições de todos os itens de todos os menus. Não é possível repor as predefinições de "Entrada Computador", "Logótipo utilizador.", "Tela Múltipla", de todos os itens do menu "Rede", "Horas da Lâmpada" e "Língua".
Reinic. Horas Lâmpada	Pode eliminar as horas de funcionamento da lâmpada e repor a definição para "0H". Reinicie a contagem quando substituir a lâmpada.

Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

Utilizar a Ajuda 52

Resolver Problemas 53

- **Consultar os Indicadores Luminosos 53**
  - ⏻ Indicador luminoso Power aceso e vermelho 54
  - ☼ · 🌡 aceso/intermitente e cor-de-laranja.....55
- **Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução 56**
  - Problemas com imagens.....57
  - Problemas ao iniciar a projecção.....60
  - Outros problemas 61

Utilizar a Ajuda

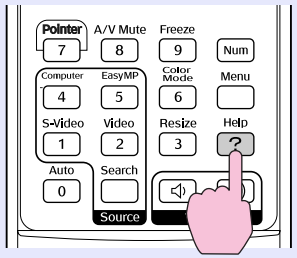
Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta ecrãs úteis para a resolução do problema.

Procedimento

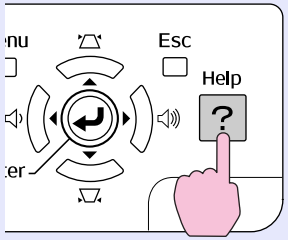
1 Pressione o botão [Help].

Aparece o ecrã de ajuda.

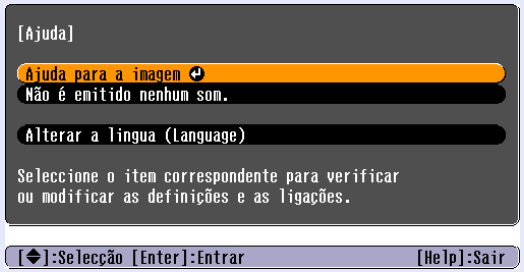
Com o controlo remoto



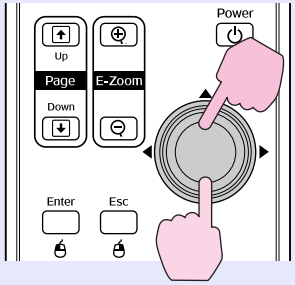
Com o painel de controlo



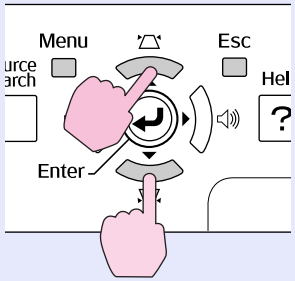
2 Seleccione um item de menu.



Com o controlo remoto

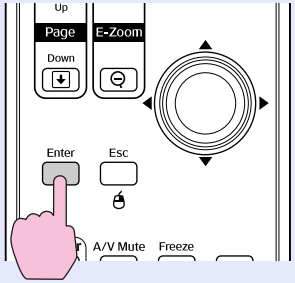


Com o painel de controlo

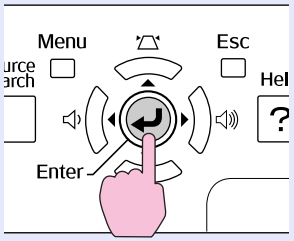


3 Confirme a selecção.

Com o controlo remoto

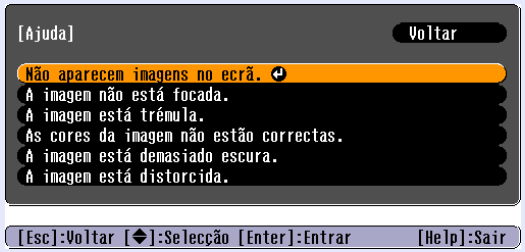


Com o painel de controlo



4 Execute as operações apresentadas nos pontos 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Pressione o botão [Help] para sair da ajuda.

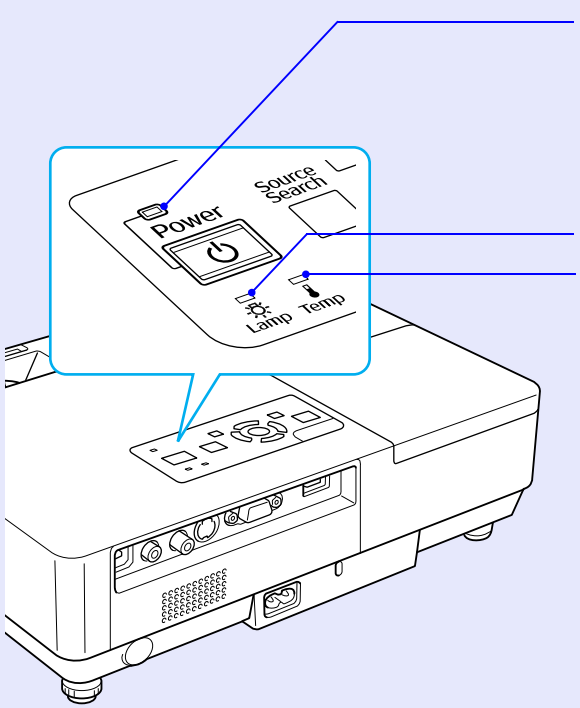


Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte "Resolver Problemas" (☛ Pág.53).

Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.
Se não conseguir detectar qual o problema através dos indicadores luminosos, consulte "Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução". ☛ Pág.56

Consultar os Indicadores Luminosos

O videoprojector está equipado com os seguintes três indicadores luminosos, os quais servem para indicar o estado de funcionamento do dispositivo.

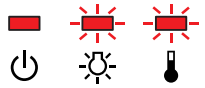
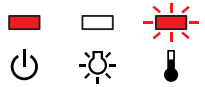
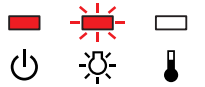


Indica o estado de funcionamento.
Cor-de-laranja : Modo de espera
Sempre que pressiona o botão [Power] neste modo, a projecção inicia.
Verde : Aquecimento em curso
O período de aquecimento é de cerca de 30 segundos. Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador luminoso deixa de estar intermitente.
Verde : Projecção em curso
Indica o estado da lâmpada de projecção.
Indica o estado da temperatura interna.

Consulte as tabelas apresentadas em seguida para saber qual o significado dos indicadores e como resolver os problemas que estes assinalam.
Se todos os indicadores luminosos estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente e se o videoprojector está a receber corrente.
Por vezes, quando desliga o cabo de corrente, o indicador luminoso ⏻ permanece aceso alguns instantes; esta situação não é um problema.

⏻ Indicador luminoso Power aceso e vermelho **Problema**

■: Aceso ■: Intermitente: □: Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
Vermelho Vermelho Vermelho 	Erro Interno	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
Vermelho Vermelho 	Erro de Ventilador Erro de Sensor	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
Vermelho Vermelho	Erro Alta Temper. (sobreaquecimento)	A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde cerca de cinco minutos. Após cerca de cinco minutos, o videoprojector muda para o modo de espera. Verifique os dois pontos apresentados em seguida. • Verifique se o filtro de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e certifique-se de que o videoprojector não está encostado à parede. • Se o filtro de ar estiver obstruído, limpe-o ou substitua-o. ☛ Pág.65, 70 Se o erro não desaparecer depois de verificar os pontos acima indicados, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
		Quando utilizar o videoprojector a uma altitude de ou superior a 1 500 m, defina o "Modo Alta Altitude" para "Activado". ☛ Pág.37
Vermelho Vermelho 	Erro de Lâmpada Falha de Lâmpada Cobert. Lâmp. Aberta	**Verifique os dois pontos apresentados em seguida.** • Retire a lâmpada e verifique se está estalada. ☛ Pág.67 • Limpe o filtro de ar. ☛ Pág.65
		Se não estiver estalada → Volte a colocar a lâmpada e ligue o videoprojector. **Se o erro não desaparecer** → Substitua a lâmpada por uma nova e ligue o videoprojector. **Se o erro não desaparecer** → Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
		Se estiver estalada → Substitua-a por uma lâmpada nova ou contacte o fornecedor para mais informações. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com pedaços de vidro partido (não pode continuar a efectuar a projecção até substituir a lâmpada).
		Verifique se a lâmpada e a respectiva tampa estão correctamente instaladas. ☛ Pág.67 Se a lâmpada ou a respectiva tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.
		Quando utilizar o videoprojector a uma altitude de ou superior a 1 500 m, defina o "Modo Alta Altitude" para "Activado". ☛ Pág.37

■ ☼ · 🌡 aceso/intermitente e cor-de-laranja **Atenção**

▬: Aceso ▬: Intermitente ▭: Apagado ▬: Varia de acordo com o estado do videoprojector

Estado	Causa	Solução ou Estado
Vermelho Cor-de-laranja	Alerta Alta Temper.	(Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será interrompida automaticamente.) • Verifique se o filtro de ar e a abertura para saída de ar não estão obstruídos e certifique-se de que o videoprojector não está encostado à parede. • Se o filtro de ar estiver obstruído, limpe-o ou substitua-o. ☛ Pág.65, 70
Cor-de-laranja	Substitua a Lâmpada	Substitua a lâmpada por uma nova. ☛ Pág.67 Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada explodir é maior. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível.

- ***Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente, apesar de os indicadores luminosos não assinalarem qualquer erro, consulte "Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução" (☛Pág.56).***
- ***Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em Condições de Garantia Internacionais. ☛Questões***

Quando os Indicadores Luminosos não Apresentam Solução

Se ocorrer qualquer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores luminosos não apresentarem solução, consulte as páginas relativas a cada problema.

Problemas com imagens

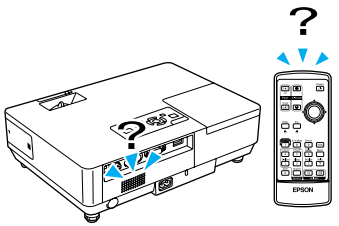
- **Não aparecem imagens** ☛ Pág.57
  A projecção não inicia, a área de projecção está totalmente preta, a área de projecção está totalmente azul, etc.
- **As imagens com movimento não aparecem** ☛ Pág.57
  As imagens com movimento projectadas a partir de um computador aparecem a preto e não é projectado nada.
- **A projecção pára automaticamente** ☛ Pág.57
- **Aparece a mensagem "Não Suportada."** ☛ Pág.58
- **Aparece a mensagem "Sem Sinal"** ☛ Pág.58
- **As imagens estão esbatidas ou desfocadas** ☛ Pág.58
- **As imagens aparecem distorcidas ou com interferências** ☛ Pág.59
  As imagens aparecem distorcidas, com interferências ou com padrões axadrezados (preto e branco).
- **A imagem aparece cortada (grande) ou pequena, ou o aspecto não é o adequado** ☛ Pág.59
  Aparece apenas parte da imagem, as relações altura/largura da imagem não são as correctas, etc.
- **As cores da imagem não estão correctas** ☛ Pág.60
  A imagem aparece arroxeada ou esverdeada, aparece a preto e branco, as cores aparecem esbatidas, etc.
  (Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.)
- **As imagens aparecem escuras** ☛ Pág.60

Problemas ao iniciar a projecção

- **O videoprojector não liga** ☛ Pág.60

Outros problemas

- **Não se ouve nenhum som ou este está demasiado baixo** ☛ Pág.61
- **O controlo remoto não funciona** ☛ Pág.61
- **Não é recebida nenhuma mensagem mesmo quando ocorre um problema no videoprojector** ☛ Pág.62



Problemas com imagens

Não aparecem imagens

Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector. ☛*Guia de Referência Rápida* Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.
O modo A/V Mute está activado?	Pressione o botão [A/V Mute] do controlo remoto para cancelar o modo A/V Mute. ☛ Pág.17
A tampa deslizante A/V Mute está fechada?	Abra a tampa deslizante A/V Mute.
As definições dos menus de configuração estão correctas?	Reponha todas as predefinições. ☛"Reiniciar" - "Reiniciar tudo" Pág.50
A imagem projectada aparece totalmente preta? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.
A definição de formato do sinal de imagem está correcta? **Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo**	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado. ☛"Sinal" - "Sinal Vídeo" Pág.34

As imagens com movimento não aparecem

Verificar	Solução
O sinal de imagem do computador está a ser enviado para o LCD e para o monitor? **Apenas quando projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado**	Mude o sinal de imagem apenas para saída externa. ☛ Consulte a documentação do computador.

A projecção pára automaticamente

Verificar	Solução
O "Modo Repouso" está "Activado"?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o "Modo Repouso", mude a definição para "Desactivado". ☛"Alargado" - "Operação" - "Modo Repouso" Pág.37

■ Aparece a mensagem "Não Suportada."

Verificar	Solução
A definição de formato do sinal de imagem está correcta? **Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo**	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado. ☛"Sinal" - "Sinal Vídeo" Pág.34
A resolução do sinal de imagem e a taxa de renovação correspondem ao modo? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Consulte a documentação do computador para saber como alterar a resolução de sinal de imagem e a taxa de renovação provenientes do computador. ☛"Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág.83

■ Aparece a mensagem "Sem Sinal"

Verificar	Solução
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛*Guia de Referência Rápida*
Está seleccionada a porta de entrada correcta?	Mude a imagem pressionando o botão [Source Search] do controlo remoto ou do painel de controlo. ☛ Pág.14
Ligou o computador ou a fonte de vídeo?	Ligue o equipamento.
Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector? **Apenas quando projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado**	Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo assim como para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório. ☛Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo. Se efectuar a ligação quando o videoprojector ou o computador já está ligado, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de imagem do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o computador e o videoprojector e, em seguida, volte a ligá-los.

■ As imagens estão esbatidas ou desfocadas

Verificar	Solução
A focagem está ajustada correctamente?	Rode o anel de focagem para ajustar a focagem.
O videoprojector está a uma distância correcta?	A distância de projecção recomendada é de 99 a 1 211 cm. Não ultrapasse estes limites. ☛ Pág.73
O valor de ajuste Keystone é demasiado elevado?	Diminua o ângulo de projecção para reduzir a percentagem de correcção keystone.
Ocorreu formação de condensação na lente?	Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá ocorrer formação de condensação na superfície da lente e as imagens aparecerão esbatidas. Instale o videoprojector na sala de apresentação cerca de uma hora antes de ser utilizado. Se ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.

■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

Verificar	Solução
A definição de formato do sinal de imagem está correcta? **Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo**	Mude a definição de acordo com o sinal do equipamento ligado. ☛"Sinal" - "Sinal Vídeo" Pág.34
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛*Guia de Referência Rápida*
Está a utilizar uma extensão?	Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos fornecidos com o videoprojector para verificar se os cabos que está a utilizar são a causa do problema.
Seleccionou a resolução correcta? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. ☛ "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág.83 ☛Documentação do computador
As definições "Sinc.▸▸" e "Alinhamento▸▸" estão ajustadas correctamente? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Pressione o botão [Auto] do controlo remoto ou o botão [Enter] do painel de controlo para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de efectuar o ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando as opções "Sinc." e "Alinhamento" do menu de configuração. ☛"Sinal" - "Alinhamento", "Sinc." Pág.34

■ A imagem aparece cortada (grande) ou pequena, ou o aspecto não é o adequado

Verificar	Solução
Está a projectar uma imagem de computador de formato panorâmico? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Pressione o botão [Resize] do controlo remoto para alterar a relação de aspecto pela ordem "Normal", "4:3" e "16:9". Mude a relação de aspecto de acordo com a resolução.
Ainda está a utilizar a função E-Zoom para ampliar a imagem?	Pressione o botão [Esc] do controlo remoto para cancelar a função E-Zoom. ☛ Pág.20
A "Posição" está ajustada correctamente?	Pressione o botão [Auto] do controlo remoto ou o botão [Enter] do painel de controlo para efectuar o ajuste automático da imagem de computador que está a ser projectada. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de efectuar o ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando a definição "Posição" do menu de configuração. Para além dos sinais de imagem do computador, pode ajustar outros sinais durante a projecção se ajustar a definição "Posição" do menu de configuração. ☛"Sinal" - "Posição" Pág.34
O computador está configurado para apresentação parcial (em duas partes)? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, será projectada apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial. ☛Documentação do controlador de vídeo do computador
Seleccionou a resolução correcta? **Apenas quando projectar imagens de computador**	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com o videoprojector. ☛ "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" Pág.83 ☛Documentação do computador

■ As cores da imagem não estão correctas

Verificar	Solução
As definições dos sinais de entrada correspondem aos sinais provenientes do dispositivo ligado?	Mude as definições seguintes de acordo com o sinal do equipamento ligado. Quando projectar imagens de equipamento ligado à porta Computer (Component Video) ☛"Sinal" - "Entrada Computador" Pág.34 Quando projectar imagens de equipamento ligado à porta Video ou S-Video ☛"Sinal" - "Sistema Sinal Vídeo" Pág.34
O brilho da imagem está ajustado correctamente?	Ajuste a definição "Brilho" do menu de configuração. ☛"Imagem" - "Brilho" Pág.33
Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛*Guia de Referência Rápida*
A definição de "contraste▶▶" está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Contraste" do menu de configuração. ☛"Imagem" - "Contraste" Pág.33
A cor está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Ajuste de cor" do menu de configuração. ☛"Imagem" - "Ajuste de cor" Pág.33
A intensidade da cor e a coloração estão ajustadas correctamente? **Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo**	Ajuste as definições "Intensidade da cor" e "Coloração" do menu de configuração. ☛"Imagem" - "Intensidade da cor", "Coloração" Pág.33

■ As imagens aparecem escuras

Verificar	Solução
O brilho da imagem e a luminância estão ajustados correctamente?	Ajuste as definições "Brilho" e "Controlo de brilho" do menu de configuração. ☛"imagem" - "Brilho" Pág.33 ☛"Definição"-"Controlo de brilho" Pág.35
A definição de "contraste▶▶" está ajustada correctamente?	Ajuste a definição "Contraste" do menu de configuração. ☛"Imagem"-"Contraste" Pág.33
Está na altura de substituir a lâmpada?	Quando se está a aproximar a altura em que deve substituir a lâmpada, as imagens começam a ficar mais escuras e a qualidade das cores diminui. Quando isto acontecer, substitua a lâmpada por uma nova. ☛ Pág.67

■ Problemas ao iniciar a projecção

■ O videoprojector não liga

Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector. ☛*Guia de Referência Rápida* Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.

Verificar	Solução
Os indicadores luminosos apagam e acendem quando toca no cabo de corrente?	É possível que haja um problema de contacto ou o cabo pode estar danificado. Volte a inserir o cabo de corrente. Se o problema permanecer, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
A opção Travar operação está definida como "Bloqueio total"?	Mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo durante cerca de sete segundos; aparecerá uma mensagem e o painel ficará desbloqueado. ☛ Pág.30

Outros problemas

Não se ouve nenhum som ou este está demasiado baixo

Verificar	Solução
A fonte de áudio está ligada correctamente?	Verifique se o cabo está ligado à porta Audio.
Está definida a saída "Externa"? **Apenas do EMP-1715/1705**	Quando estiver a utilizar o EMP-1715/1705, e a opção "Saída áudio EasyMP" estiver definida como "Externa" no menu de configuração, o som não é emitido a partir do altifalante integrado do videoprojector. Mude a definição para "Interna". ☛"Definição" - "Saída áudio EasyMP" Pág.35
O volume foi ajustado para a definição mínima?	Ajuste o volume de forma a conseguir ouvir som. ☛*Guia de Referência Rápida*
O modo A/V Mute está activado?	Pressione o botão [A/V Mute] do controlo remoto para cancelar o modo A/V Mute. ☛ Pág.17
O cabo possui a indicação de que não tem resistência (No resistance)?	Quando utilizar um cabo de áudio disponível no mercado, certifique-se de que possui a indicação de que não tem resistência (No resistance).

O controlo remoto não funciona

Verificar	Solução
Quando está a utilizar o controlo remoto, a área de emissão de luz do controlo remoto está direccionada para o sensor situado no videoprojector?	Direccione o controlo remoto para o sensor. O ângulo de funcionamento do controlo remoto é de aproximadamente 30° na horizontal e 15° na vertical. ☛*Guia de Referência Rápida*
O controlo remoto está demasiado afastado do videoprojector?	A distância de funcionamento do controlo remoto é de aproximadamente 6 m.
O sensor do controlo remoto está exposto a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?	Coloque o videoprojector num local onde o sensor não fique sujeito a luz intensa.
As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta?	Certifique-se de que as pilhas estão inseridas correctamente ou substitua-as por pilhas novas, se necessário. ☛ Pág.66
Pressionou um botão do controlo remoto durante mais de 30 segundos?	Se pressionar qualquer um dos botões do controlo remoto durante mais de 30 segundos, o controlo pára de emitir sinais (modo de repouso do controlo remoto). O objectivo desta função é evitar que as pilhas sejam gastas quando os botões do controlo remoto permanecem pressionados acidentalmente, como, por exemplo, quando guarda o controlo num saco ou coloca um objecto por cima do controlo. Quando o botão é libertado, o controlo remoto regressa ao funcionamento normal.

■ Não é recebida nenhuma mensagem mesmo quando ocorre um problema no videoprojector (apenas EMP-1715/1705)

Verificar	Solução
O "Modo de espera" está definido como "Rede Ligada"?	Para utilizar a função de notificação por correio electrónico quando o videoprojector estiver em modo de espera, seleccione "Rede Ligada" em "Modo de espera" do menu de configuração. ☛"Alargado" - "Modo de espera" Pág.37
Ocorreu um erro fatal e o videoprojector parou subitamente?	Quando o videoprojector pára subitamente, não é possível enviar mensagens. Se o estado de erro permanecer, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais*. ☛ Questões
O videoprojector está a receber corrente?	Verifique se a tomada eléctrica ou a fonte de energia estão a funcionar correctamente.

Apêndice

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector durante um longo período de tempo.

Métodos de Instalação 64

Limpeza 65
- **Limpar a Superfície do Videoprojector 65**
- **Limpar a Lente 65**
- **Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar 65**

Substituir Consumíveis 66
- **Substituir as Pilhas do Controlo Remoto 66**
- **Substituir a Lâmpada 67**
  - Período de substituição da lâmpada 67
  - Como substituir a lâmpada 67
  - Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada 69
- **Substituir o Filtro de Ar 70**
  - Período de substituição do filtro de ar 70
  - Como substituir o filtro de ar 70

Guardar um Logótipo de Utilizador 71

Tamanho do Ecrã e Distância 73

Ligar o Videoprojector a Equipamento Externo 74
- **Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos 74**
- **Ligar dispositivos USB (apenas EMP-1715/1705) 75**

Acessórios Opcionais e Consumíveis 76
  - Acessórios opcionais 76
  - Consumíveis 76

Glossário 77

Lista de Comandos ESC/VP21 80
- **Lista de Comandos 80**
- **Esquema dos Cabos 80**
  - Ligação USB 80
- **Configuração da Ligação USB 81**

PJLink (apenas EMP-1715/1705) 82

Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados 83
  - Imagem de computador 83
  - Vídeo componente 83
  - Vídeo composto/S-vídeo 83

Especificações 84

Aspecto 87

Índice Remissivo 88

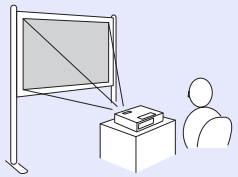
Métodos de Instalação

O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida.

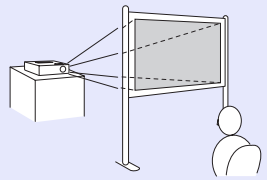
Importante

- *Para suspender o videoprojector a partir do tecto (suporte para montagem no tecto), é necessário um método especial de instalação. Se não o instalar correctamente, o videoprojector poderá cair provocando um acidente e ferimentos.*
- *Se utilizar elementos adesivos no suporte para montagem no tecto para evitar que os parafusos se soltem, ou se utilizar lubrificantes, óleos, etc. no videoprojector, a caixa exterior poderá partir e o videoprojector poderá cair do suporte para montagem no tecto. Se isto acontecer, poderá provocar ferimentos graves em quem se encontre por baixo do suporte e danificar o videoprojector. Quando instalar ou ajustar o suporte para montagem no tecto, não utilize elementos adesivos para evitar que os parafusos se soltem, nem utilize óleos, lubrificantes, etc.*
- *Não utilize o videoprojector de lado. Se o fizer, poderá provocar um mau funcionamento.*

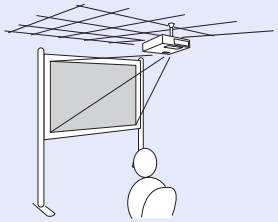
- *Projectar imagens em frente ao ecrã. (Projecção Frontal)*



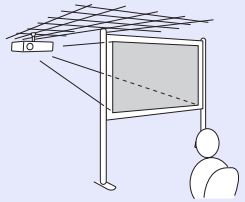
- *Projectar imagens atrás de um ecrã translúcido. (Projecção Posterior)*



- *Suspender o videoprojector a partir do tecto e projectar imagens em frente ao ecrã. (Projecção Frontal/Tecto)*



- *Suspender o videoprojector a partir do tecto e projectar imagens atrás de um ecrã translúcido. (Projecção Posterior/Tecto)*



- *Tem de utilizar um suporte para montagem no tecto opcional quando suspender o videoprojector a partir do tecto.* ☛ *Pág.76*
- *Pode alterar a definição da seguinte forma se mantiver pressionado o botão [A/V Mute] do controlo remoto durante cerca de cinco segundos.*
  "Frontal" ↔ "Frontal/Tecto"
  "Posterior" ↔ "Posterior/Tecto" ☛ *Pág.36*
- *Quando selecciona "Frontal/Tecto" ou "Posterior/Tecto", não pode desligar imediatamente o cabo de corrente pois o arrefecimento é efectuado depois de desligar o videoprojector.* ☛ *Pág.36*

Limpeza

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas começar a diminuir.

Limpar a Superfície do Videoprojector

Limpe cuidadosamente a superfície do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície do videoprojector.

Importante

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície do videoprojector. A qualidade da caixa exterior poderá mudar ou esta poderá ficar descolorada.

Limpar a Lente

Para limpar a lente, utilize um pano especial para limpeza de óculos (disponível no mercado).

Importante

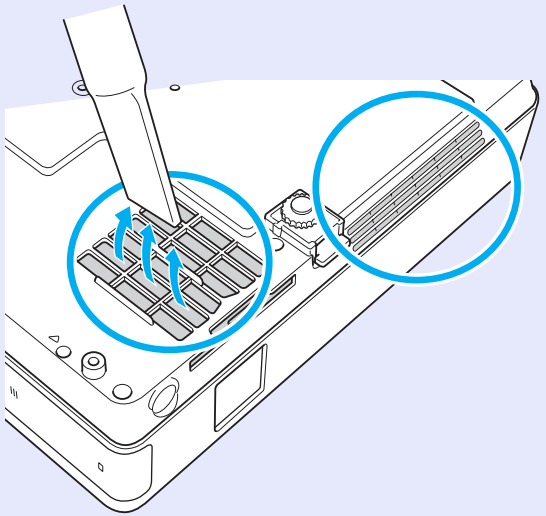
Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

Limpar o Filtro de Ar e a Abertura para Entrada de Ar

Limpe o filtro de ar e a abertura para entrada de ar quando aparecer a seguinte mensagem:
"O projector está sobreaquecido. Certifique-se de que nada bloqueia a ventilação do ar e limpe ou substitua o filtro." ☛ "Como substituir o filtro de ar" Pág.70

Importante

Se se acumular pó no filtro de ar, a temperatura interna do videoprojector pode subir e provocar problemas de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração do motor óptico. Limpe o filtro de ar assim que a mensagem aparecer.



- ***Se aparecer frequentemente uma mensagem, mesmo depois de efectuar a limpeza, isso significa que deve substituir o filtro de ar. Substitua o filtro de ar por um novo.*** ☛*Pág.70*
- ***Recomenda-se que limpe estas áreas, pelo menos, de três em três meses. Se utilizar o videoprojector em locais com muito pó, limpe estas áreas mais frequentemente.***

Substituir Consumíveis

Esta secção explica como substituir as pilhas do controlo remoto, a lâmpada e o filtro de ar.

Substituir as Pilhas do Controlo Remoto

Se a resposta ao controlo remoto for demorada ou se o controlo não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Quando isto acontecer, substitua as pilhas por umas novas. Tenha sempre disponíveis duas pilhas alcalinas AAA sobresselentes para efectuar a substituição quando for necessário.

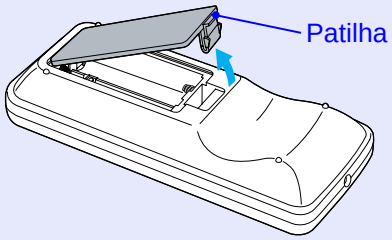
Importante

Antes de utilizar as pilhas, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais. ☛ *Instruções de Segurança*

Procedimento

1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.

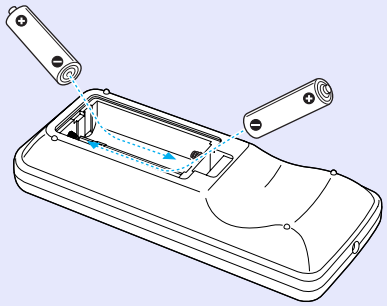
Enquanto mantém pressionada a patilha da tampa do compartimento das pilhas, levante a tampa.



2 Substitua as pilhas usadas por pilhas novas.

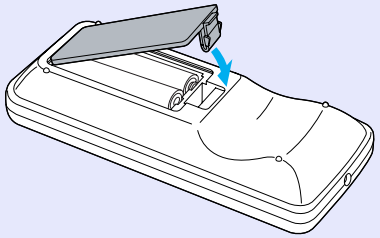
Importante

Verifique a posição dos sinais (+) e (–) situados no interior do suporte das pilhas para se certificar de que insere correctamente as pilhas.



3 Volte a instalar a tampa do compartimento das pilhas.

Exerça pressão sobre a tampa do compartimento das pilhas até a encaixar totalmente.

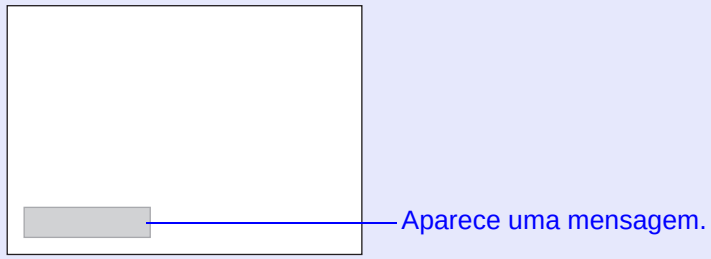


Substituir a Lâmpada

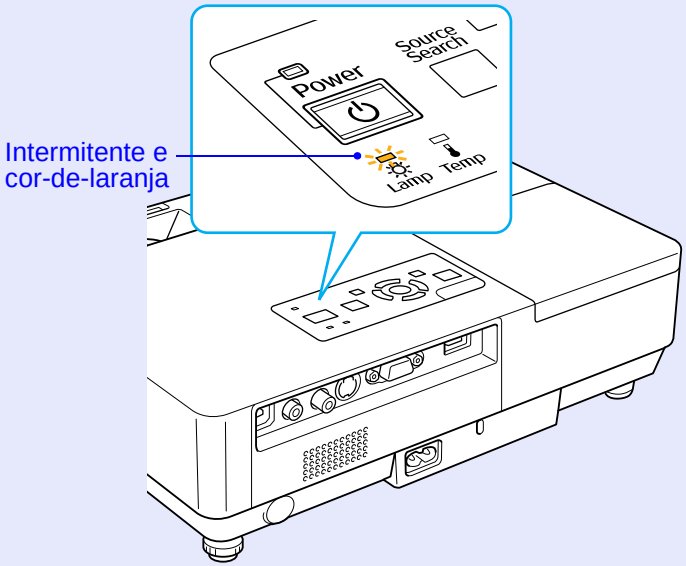
Período de substituição da lâmpada

Deve substituir a lâmpada quando:

- Iniciar a projecção e aparecer a mensagem "Substitua a lâmpada.".



- O indicador luminoso Lamp ficar intermitente e cor-de-laranja.



- A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir.

Importante

- *A mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida, de modo a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas. ☛"Controlo de brilho" Pág.35*
  · Quando utilizada continuamente com elevada luminância: cerca de 1 900 horas
  · Quando utilizada continuamente com baixa luminância: cerca de 2 900 horas
- *Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada explodir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova assim que possível, mesmo que esta ainda funcione.*
- *Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre disponível uma lâmpada sobresselente para quando for necessário.*

Como substituir a lâmpada

Importante

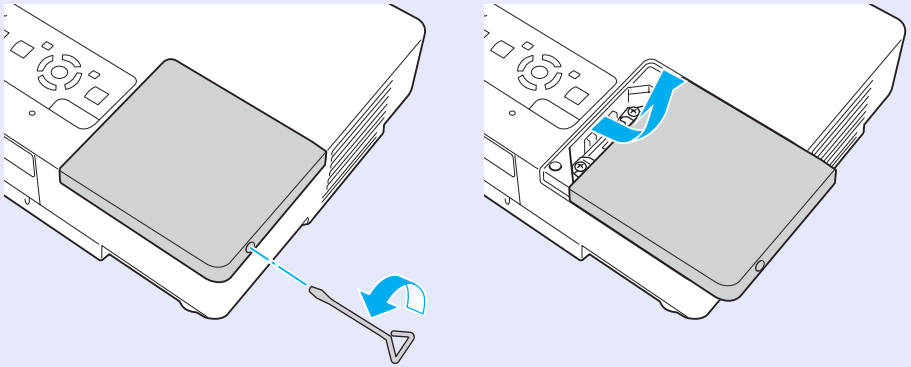
- *Quando estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha partido.*
  Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está partida e deve colocar-se ao lado da tampa da lâmpada e nunca por baixo. Retire a tampa da lâmpada com cuidado. Quando abre a tampa da lâmpada, poderão cair pequenos pedaços de vidro. Se os pedaços de vidro lhe cairem nos olhos ou boca, recorra imediatamente a assistência médica.
- *Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de retirar a respectiva tampa. Se a lâmpada ainda estiver quente, poderá queimar-se ou poderão ocorrer outros ferimentos. Depois de desligar o videoprojector, é necessária cerca de uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.*

Procedimento

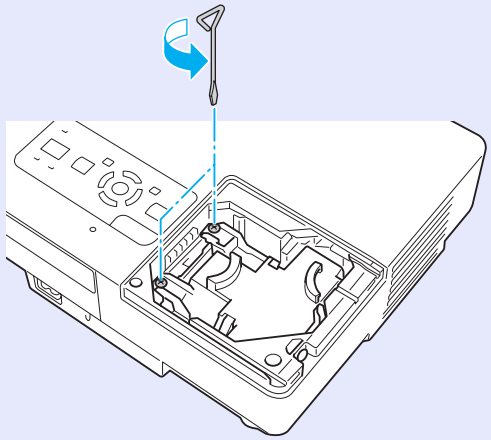
1 **Depois de desligar o videoprojector e de ouvir os dois sinais sonoros de confirmação, desligue o cabo de corrente.**

2 **Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente e, em seguida, retire a respectiva tampa.**

Desaperte o parafuso de fixação da tampa da lâmpada com a chave de fendas fornecida com a lâmpada nova ou uma chave de fendas em cruz. Em seguida, faça deslizar a tampa para a frente e levante-a para a retirar.

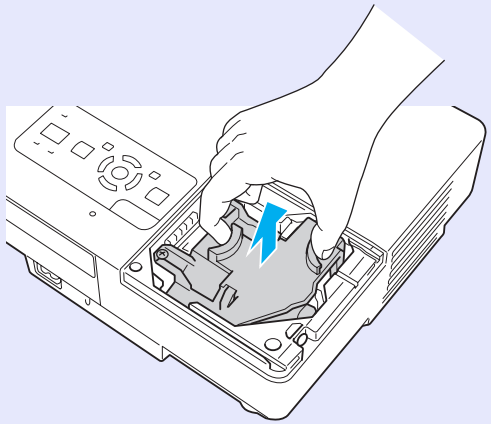


3 **Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada.**



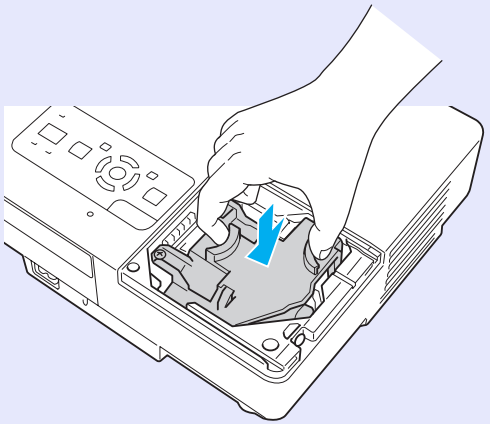
4 **Retire a lâmpada usada.**

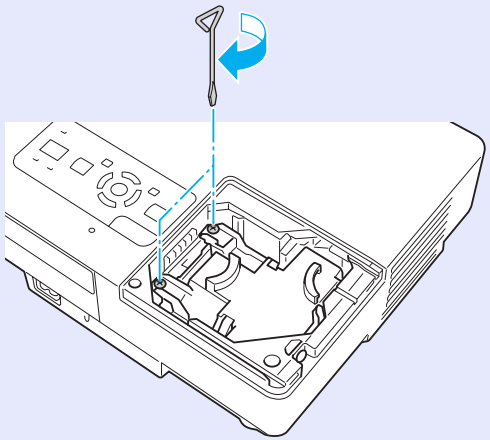
Se a lâmpada estiver estalada, substitua-a por uma lâmpada nova ou contacte o fornecedor para mais informações. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com pedaços de vidro partido.



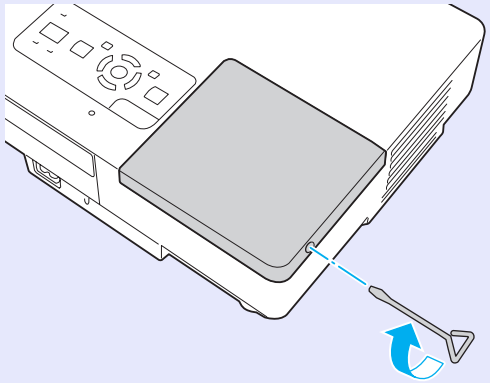
5 Instale a lâmpada nova.

Insira a nova lâmpada ao longo do guia metálico na direcção correcta de forma a encaixá-la na posição adequada e exerça pressão na área assinalada com a indicação "PUSH". Depois de a lâmpada estar completamente inserida, aperte os dois parafusos.





6 Volte a instalar a tampa da lâmpada.



Importante

- ***Certifique-se de que instala a lâmpada correctamente. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Se a lâmpada ou a respectiva tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.***
- ***Este produto inclui um componente da lâmpada que contém mercúrio (Hg). Tenha em atenção as normas locais relativas à forma adequada de deitar fora os resíduos ou de os reciclar. Não deite fora a lâmpada tal como faria com qualquer outro resíduo.***

Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada

O videoprojector regista as horas de funcionamento da lâmpada; quando chega a altura de substituir a lâmpada, existe uma mensagem e um indicador luminoso que o notificam do estado do videoprojector. Depois de substituir a lâmpada, certifique-se de que reinicia as horas da lâmpada no menu de configuração. ☛ Pág.50

Reinicie as horas de funcionamento da lâmpada apenas depois de substituir a lâmpada; caso contrário, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

Substituir o Filtro de Ar

Período de substituição do filtro de ar

Deve substituir o filtro de ar quando:

- O filtro de ar estiver rasgado.
- Aparecer a mensagem "O projector está sobreaquecido. Certifique-se de que nada bloqueia a ventilação do ar e limpe ou substitua o filtro." mesmo depois de limpar o filtro de ar.

Como substituir o filtro de ar

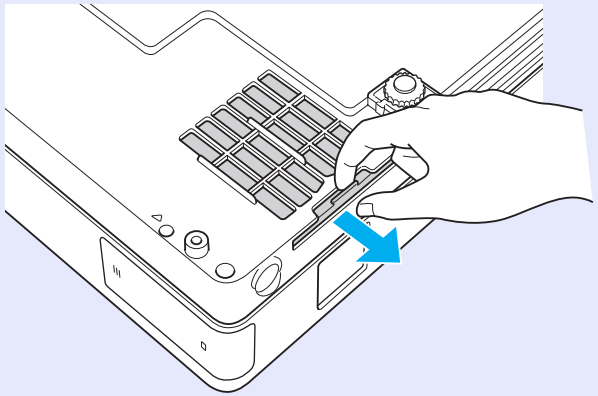
Pode substituir o filtro de ar mesmo que o videoprojector esteja suspenso a partir do tecto.

Procedimento

1 Depois de desligar o videoprojector e de ouvir os dois sinais sonoros de confirmação, desligue o cabo de corrente.

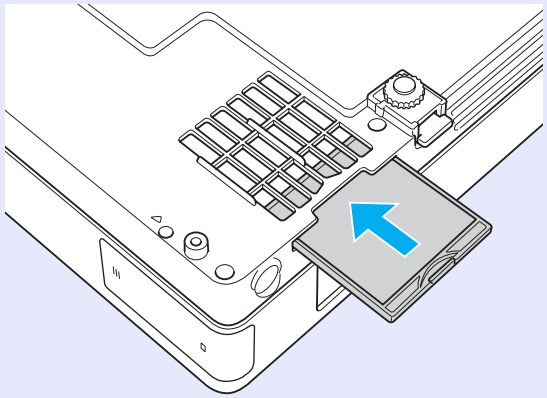
2 Retire o filtro de ar.

Coloque o dedo na reentrância do filtro de ar e faça-o deslizar para a frente para o retirar.



3 Instale o filtro de ar novo.

Faça deslizar o filtro de ar para dentro e exerça pressão até o encaixar totalmente.



Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.
Qualidade do material da moldura: Policarbonato, resina ABS
Qualidade do material do filtro: Espuma de poliuretano

Guardar um Logótipo de Utilizador

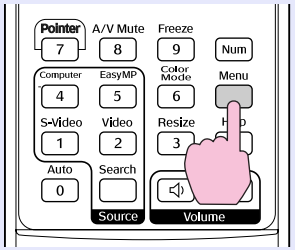
É possível guardar a imagem que está a ser projectada como um logótipo de utilizador.

> ***Quando guarda um logótipo de utilizador, o logótipo de utilizador anterior é apagado.***

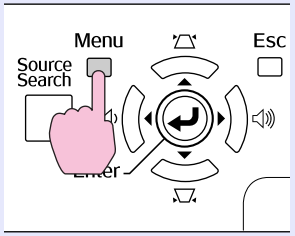
Procedimento

1 **Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo de utilizador e pressione o botão [Menu].**

Com o controlo remoto



Com o painel de controlo



2 **No menu de configuração, seleccione "Alargado" - "Logótipo utilizador". ☛ "Utilizar o Menu de Configuração" Pág.32**

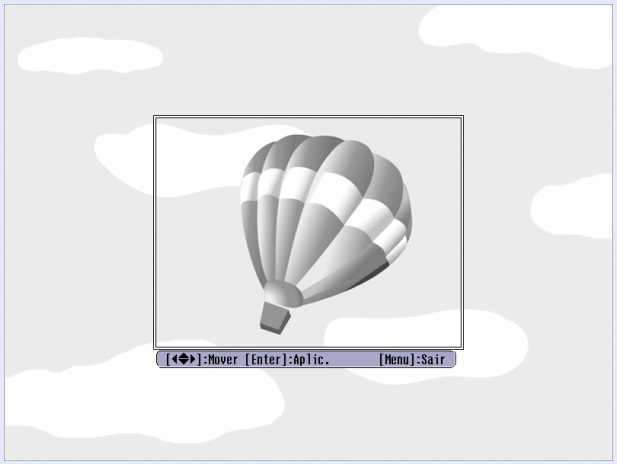
Verifique os botões que pode utilizar e as operações que estes executam no guia apresentado no menu.

> - ***Se a opção "Protec. logó. util." de "Protec. palavra-passe" estiver definida como "Activado", aparecerá uma mensagem e não será possível alterar o logótipo de utilizador. Para efectuar alterações, seleccione "Desactivado" para "Protec. logó. util.". ☛Pág.28***
> - ***Se seleccionar "Logótipo utilizador" enquanto estão a ser executadas as funções Keystone, E-Zoom, Redimensionar ou Progressivo, a função que estiver a ser executada será cancelada.***

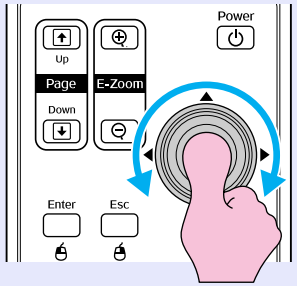
3 **Quando aparecer a mensagem "Aceita a imagem actual como logo do utilizador?", seleccione "Sim".**

> ***Quando pressiona o botão [Enter] do controlo remoto ou do painel de controlo, o tamanho do ecrã poderá mudar de acordo com o sinal tal como muda para a resolução do sinal de imagem.***

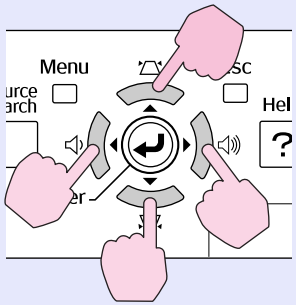
4 **A imagem é guardada e aparece uma caixa de demarcação. Mova a caixa para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar como logótipo de utilizador.**



Com o controlo remoto



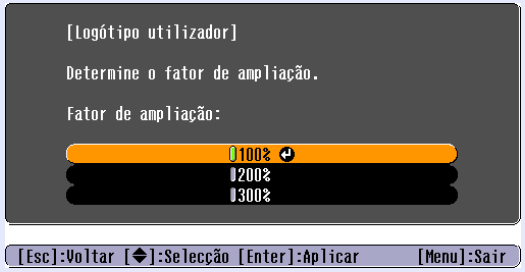
Com o painel de controlo



Pode guardar um logótipo com o tamanho máximo de 400 ×300 pontos.

5 **Quando aparecer a mensagem "Deseja seleccionar esta imagem?", seleccione "Sim".**

6 **Seleccione o zoom a partir do ecrã de definição do zoom.**



7 **Quando aparecer a mensagem "Deseja guardar a imagem como logo do utilizador?", seleccione "Sim".**

A imagem é guardada. Depois de a imagem estar guardada, aparece a mensagem "Terminado.".

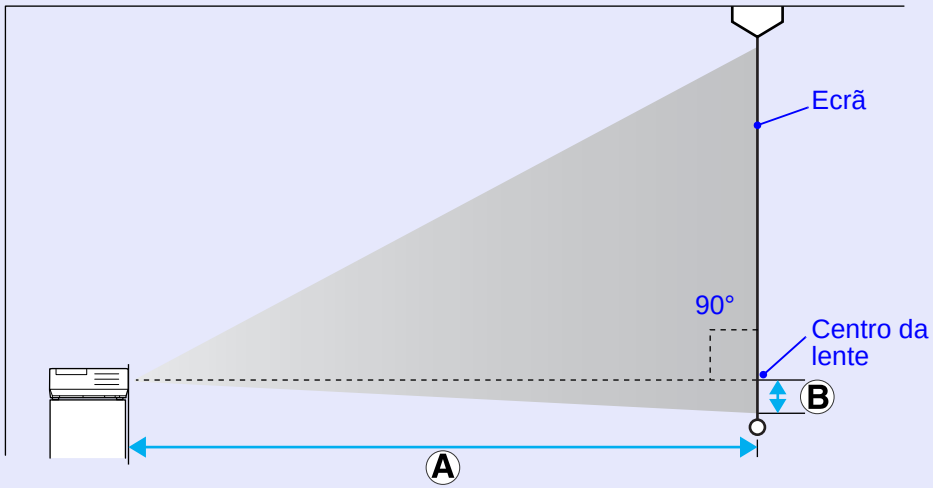
- *O processo de gravação do logótipo de utilizador pode demorar cerca de 15 segundos. Não utilize o videoprojector nem nenhum equipamento ligado durante este período. Se o fizer, poderá provocar um mau funcionamento.*
- *Depois de ter guardado um logótipo de utilizador, não é possível repor o logótipo predefinido.*

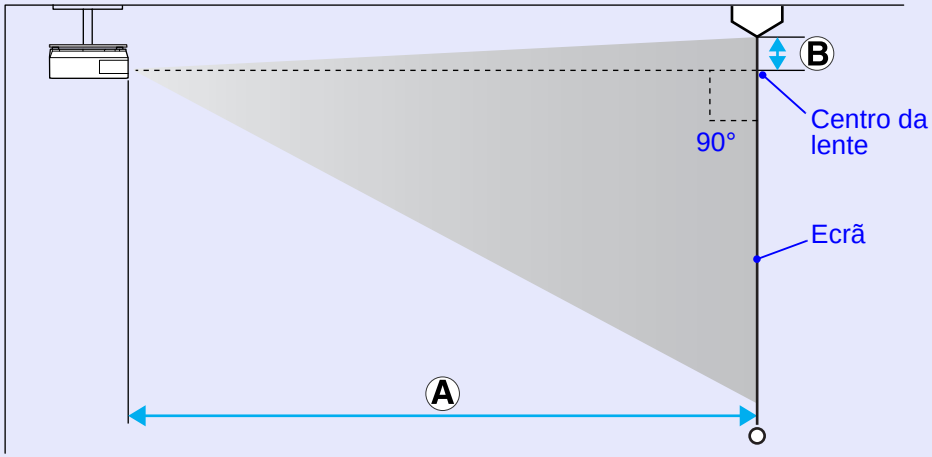
Tamanho do Ecrã e Distância

Consulte a tabela apresentada em seguida para determinar a melhor posição para o videoprojector. Os valores indicados servem apenas como referência.

Unidade: cm Unidade: cm Unidade: cm

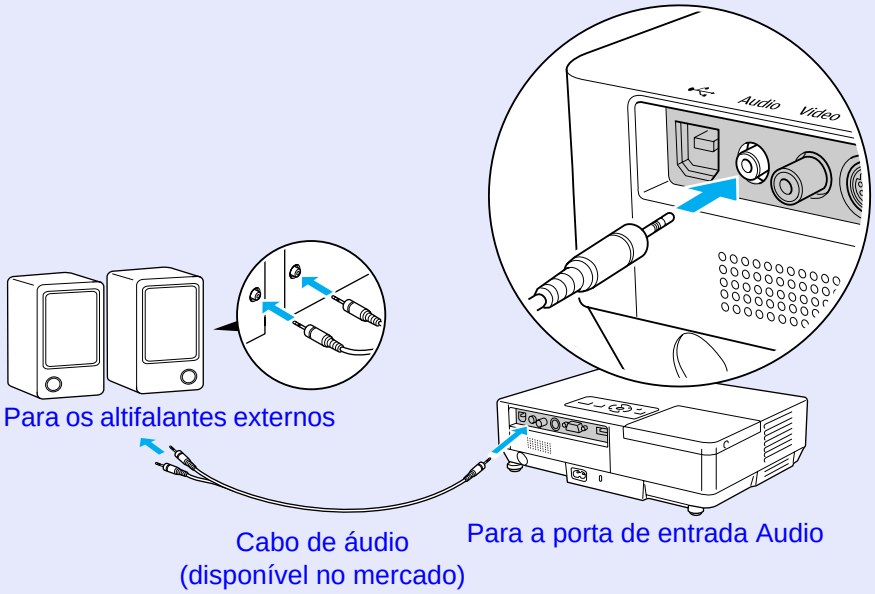
Tamanho do Ecrã 4:3		Distância de Projecção Ⓐ Mínima (Ajuste do Zoom: Wide) a Máxima (Ajuste do Zoom: Tele)	Distância entre o Centro da Lente e a Base do Ecrã Ⓑ
30"	61 × 46	99 a 119	7
40"	81 × 61	133 a 160	9
50"	100 × 76	166 a 200	11
60"	120 × 90	200 a 240	13
80"	160 × 120	267 a 321	17
100"	200 × 150	335 a 402	22
120"	240 × 180	402 a 483	26
150"	300 × 230	503 a 605	33
200"	410 × 300	672 a 807	44
300"	610 × 460	1 009 a 1 211	65





Ligar o Videoprojector a Altifalantes Externos

Pode enviar o som das imagens que estão a ser projectadas para altifalantes externos utilizando o EasyMP sem necessidade de um computador.
Quando selecciona "Externa" para a definição "Saída áudio EasyMP" no menu de configuração, e a porta de entrada Audio do videoprojector está ligada a um altifalante integrado de um amplificador externo, pode desfrutar de um som mais intenso e potente.
Efectue a ligação com um cabo de áudio (disponível no mercado) (conector de pinos ↔ conector estéreo do tipo mini de 3,5 mm, etc.).
Utilize um cabo de áudio compatível com o conector dos altifalantes externos.

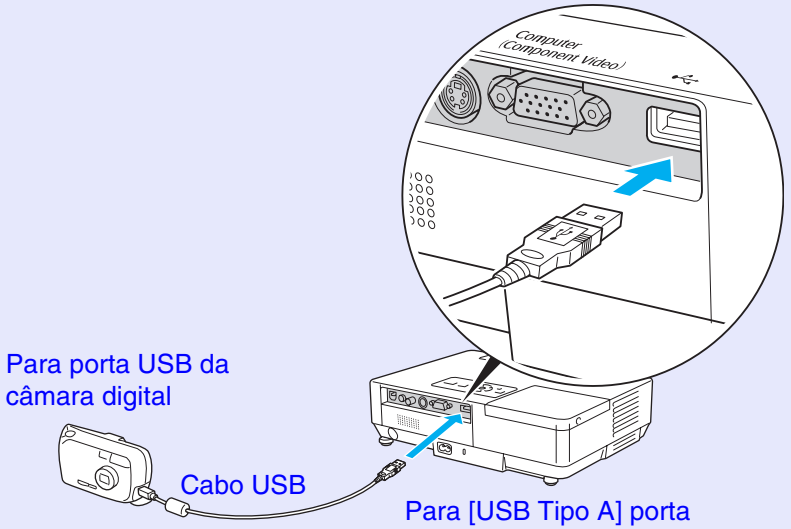


Quando projectar imagens utilizando uma ligação EasyMP LAN, não é possível emitir som a partir do videoprojector.

Ligar dispositivos USB (apenas EMP-1715/1705)

Os dispositivos USB2.0 ou 1.1 compatíveis com USB podem ser ligados ao videoprojector. Os ficheiros de imagem e vídeo guardados em dispositivos USB ligados, podem ser reproduzidos com o PC Free da EasyMP. ☛ *EasyMP Operation Guide*
O procedimento seguinte descreve como ligar dispositivos USB, usando uma câmara digital como exemplo.
Ligue uma câmara digital ao projector usando um cabo USB fornecido, ou destinado à utilização com a sua câmara digital.

- ***Use um cabo USB com comprimento inferior a 3m. Se o cabo exceeder os 3m, o CardPlayer poderá não funcionar correctamente.***
- ***Confirme não existe nenhum cartão de rede sem fios ou cartão de memória na ranhura para cartões do projector antes de ligar um dispositivo USB.***



Importante

- ***Se usar um hub USB, a ligação poderá não funcionar correctamente. Os dispositivos como as câmaras digitais e dispositivos de armazenamento USB deverão ser ligados directamente ao projector.***
- ***Ao utilizar um disco rígido compatível com USB, certifique-se de que liga o Adaptador de CA fornecido com o disco rígido.***

Acessórios Opcionais e Consumíveis

A lista de acessórios opcionais apresentada em seguida data de Julho de 2006. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e a disponibilidade poderá variar consoante o país de compra.

Acessórios opcionais

Mala ligeira de transporte ELPKS16B
Utilize esta mala se pretender transportar o videoprojector.

Ecrã portátil de 60" ELPSC07
Ecrã portátil de 80" ELPSC08
Ecrã de 100" ELPSC10
Ecrãs portáteis tipo rolo (Relação de aspecto de 4:3)

Ecrã portátil de 50" ELPSC06
Ecrã compacto e fácil de transportar (relação de aspecto de 4:3).

Cabo HD-15 ELPKC02
(1,8 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)
Este cabo é igual ao cabo de computador fornecido com o videoprojector.

Cabo HD-15 ELPKC09
(3 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)
Cabo para PC HD-15 ELPKC10
(20 m - para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)
Utilize um destes cabos mais compridos se o cabo de computador fornecido com o videoprojector for demasiado curto.

Cabo de vídeo componente ELPKC19
(3 m - para mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho × 3)
Utilize este cabo para ligar uma fonte de vídeo componente.

Unidade LAN de cabo ELPAP02
Utilize esta unidade quando efectuar ligação a uma rede utilizando um cabo LAN.

Placa para montagem no tecto* ELPFC03
Extensão para montagem no tecto (370 mm/prateada)* ELPFP04
Extensão para montagem no tecto (570 mm/prateada)* ELPFP05
Extensão para montagem no tecto (770 mm/prateada)* ELPFP06
Utilize estes acessórios quando instalar o videoprojector num tecto alto.

Suporte para montagem no tecto* ELPMB18
Utilize este acessório quando instalar o videoprojector num tecto.

* Para suspender o videoprojector a partir do tecto, é necessário um método especial de instalação. Contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado em *Condições de Garantia Internacionais* se pretender utilizar este método de instalação. ☛ Questões

Consumíveis

Lâmpada ELPLP38
Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas usadas.

Filtro de ar (2) ELPAF08
Utilize estes filtros para substituir filtros de ar usados.

Glossário

Esta secção descreve termos simples que são utilizados com o videoprojector e termos complexos que não foram explicados ao longo do manual. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) denomina-se “Alinhamento”. Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho relativo das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. O ajuste desta característica específica de uma imagem denomina-se "Ajuste do contraste".
DHCP	É uma abreviação de Dynamic Host Configuration Protocol, este protocolo atribui automaticamente um endereço IP▸▸ ao equipamento ligado a uma rede.
Dispositivo de segurança	O dispositivo de segurança é compatível com o sistema de segurança Microsaver Security System fabricado pela Kensington. Pode obter informações pormenorizadas sobre o sistema de segurança Microsaver Security System se aceder à página inicial da Kensington: http://www.kensington.com/.
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5,1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um subwoofer.
EMP Link21L	Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir e utilizar o software e quais os videoprojectores compatíveis, aceda a http://www.epson.com e seleccione a secção de apoio do seu sítio Web local da Epson.
Endereço Gateway	É um servidor (router) para comunicar através de uma rede (sub-rede) dividida de acordo com as máscaras de sub-redes▸▸.
Endereço IP	É um número que identifica um computador ligado a uma rede.
Endereço Trap IP 1 de SNMP	Este é o endereço IP▸▸ para o computador de destino usado para notificação de erros no SNMP.
Entrelaçado	Método de varrimento de imagem no qual os dados são divididos em linhas horizontais finas que são apresentadas sequencialmente, da esquerda para a direita e, em seguida, de cima para baixo. As linhas com um número par e as linhas com um número ímpar são apresentadas alternadamente.
ESSID	ESS é uma abreviação de Extended Service Set (definição de serviço optimizada). ESSID é um número de identificação para ligar um equipamento semelhante a uma rede sem fios. A comunicação sem fios é possível entre equipamentos que correspondam ao ESSID.
HDTV	É a abreviatura de High-Definition Television e refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: • Resolução vertical de 750p ou 1125i ou superior (p = Progressivo▸▸, i = Entrelaçado▸▸) • Relação de aspecto▸▸ do ecrã de 16:9 • Recepção áudio e reprodução (ou saída) Dolby Digital▸▸
Máscara sub-rede	É um valor numérico que define o número de bits utilizados para o endereço de rede numa rede dividida (sub-rede) através de um endereço IP.

Modo de compressão	Neste modo, as imagens em formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para que sejam guardadas como imagens de formato 4:3 no suporte de gravação. Quando estas imagens são reproduzidas pelo videoprojector no modo de compressão, regressam ao formato original de 16:9.
Progressivo	Método de varrimento de imagem no qual os dados de uma única imagem são varridos sequencialmente de cima para baixo para criar uma única imagem.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.
SDTV	É a abreviatura de Standard Definition Television e refere-se a sistemas televisivos que não satisfazem as condições de televisões de alta definição (HDTV)▶▶.
Sincronização	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) denomina-se “Sincronização”. Se os sinais não estiverem sincronizados, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
SNMP	É a abreviatura de Simple Network Management Protocol, que é o protocolo utilizado para monitorizar e controlar dispositivos, como, por exemplo, encaminhadores e computadores ligados a uma rede TCP/IP.
sRGB	Norma internacional para intervalos de cor concebida de forma a que as cores reproduzidas pelo equipamento de vídeo possam ser facilmente processadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB.
SVGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) × 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
S-vídeo	Sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SXGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1 280 (horizontal) × 1 024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Taxa de renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um período de tempo extremamente curto. Por este motivo, a imagem tem de ser varrida várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo denomina-se “Taxa de renovação” e é expresso em hertz (Hz).
VGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) × 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Vídeo componente	Sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância) e Pb e Pr (sinais de diferença de cores).
Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60 e SECAM).

XGA	Tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1 024 (horizontal) × 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

Lista de Comandos

Quando o comando de ligação é enviado para o videoprojector, este liga e entra em modo de aquecimento. Quando o videoprojector já estiver ligado, emite o código ":" (3Ah).
Depois de receber um comando, o videoprojector executa o comando, emite o código ":" e recebe o comando seguinte.
Se o processamento do comando terminar com um erro, o videoprojector emite uma mensagem de erro e o código ":".

Item		Comando
Ligar/desligar	Ligar	PWR ON
	Desligar	PWR OFF
Selecção do sinal	Computador (auto)	SOURCE 1F
	Computador	SOURCE 11
	Vídeo componente	SOURCE 14
	Vídeo	SOURCE 41
	S-vídeo	SOURCE 42
	EasyMP (apenas EMP-1715/1705)	SOURCE 50
Activar/desactivar A/V Mute	Activar	MUTE ON
	Desactivar	MUTE OFF
Opção A/V Mute	Preto	MSEL 00
	Azul	MSEL 01
	Logo	MSEL 02

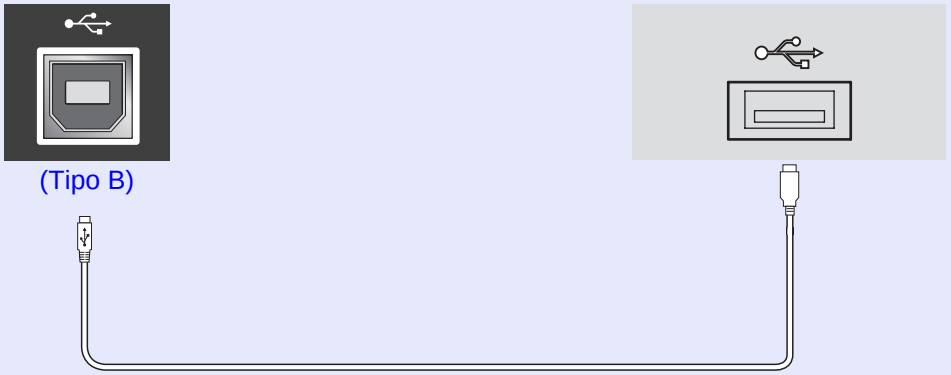
* Adicione um código (0Dh) de Retorno do Carreto (CR) ao final de cada comando e efectue a transmissão.

Esquema dos Cabos

Ligação USB

Formato do conector: USB (Tipo B)

<No videoprojector> <No computador>



(Tipo B)

* Não pode utilizar a porta USB Tipo A (apenas EMP-1715/1705) como um concentrador (hub) USB.

Configuração da Ligação USB

Para controlar o videoprojector utilizando comandos ESC/VP21 através de uma ligação USB, tem de efectuar as operações apresentadas em seguida.

Procedimento

1. **Transfira o controlador USB (Controlador USB-COM) a partir do sítio Web da Epson para o computador que está a utilizar.**
   Aceda a http://www.epson.com e seleccione a secção de apoio do seu sítio Web local da Epson.

2. **Instale o controlador USB que transferiu no computador.**
   Leia as instruções que aparecem no ecrã de transferência.

3. **Seleccione "Activado" em "Alargado" - "Link 21L" no menu de configuração do videoprojector.**
   Para o EMP-1715/1705
   Seleccione "Activado" em "Link 21L" depois de seleccionar "Link 21L" em "Alargado" - "USB Tipo B" no menu de configuração do videoprojector.

PJLink (apenas EMP-1715/1705)

A JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) estabeleceu a norma PJLink Classe 1 como protocolo padrão para o controlo de videoprojectores compatíveis com redes e como parte dos seus esforços de normalização de protocolos de controlo de videoprojectores.
O videoprojector obedece à norma PJLink Classe 1 estabelecida pela JBMIA.
Está em conformidade com todos os comandos, excepto com os comandos seguintes definidos pela norma PJLink Classe 1. O acordo foi confirmado pela verificação de adaptabilidade da norma PJLink.

Comandos não compatíveis

Função		Comando PJLink
Definições Mute	Definir a interrupção de imagem	AVMT 11
	Cancelar a interrupção de imagem	AVMT 10
	Definir a interrupção de som	AVMT 21
	Cancelar a interrupção de som	AVMT 20

Nomes de entrada definidos pela norma PJLink e correspondentes aos conectores de entrada

Conector de Entrada	Comando PJLink
Computador	INPT 11
Vídeo	INPT 21
S-Vídeo	INPT 22

Nome do fabricante apresentado para "Pergunta sobre o nome do fabricante"

EPSON

Nome do modelo apresentado para "Pergunta sobre o nome do produto"

EMP-1715/1705

Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados

Imagem de computador

Sinal	Taxa de renovação (Hz)	Resolução (pontos)	Número de Pixéis Utilizados quando a Apresentação é Redimensionada (pontos)
VGAEGA		640 × 350	1 024 × 560
VGA	60, iMac*	640 × 480	1 024 × 768
VESA	72/75/85	640 × 480	1 024 × 768
SVGA	56/60/72/75/85, iMac*	800 × 600	1 024 × 768
XGA	60/70/75/85, iMac*	1 024 × 768	1 024 × 768
SXGA	70/75/85	1 152 × 864	1 024 × 768
SXGA	60/75/85	1 280 × 960	1 024 × 768
SXGA	60/75/85	1 280 × 1 024	960 × 768
SXGA+	60/75/85	1 400 × 1 050	1 024 × 768
UXGA	60	1 600 × 1 200	1 024 × 768
MAC13"		640 × 480	1 024 × 768
MAC16"		832 × 624	1 024 × 768
MAC19"		1 024 × 768	1 024 × 768
MAC19"	60	1 024 × 768	1 024 × 768
MAC21"		1 152 × 870	1 016 × 768
SDTV (525i)	60	720 × 480	1 024 × 768
SDTV (625i)	50	720 × 576	1 024 × 768
SDTV (525p)	60	720 × 480	1 024 × 768
SDTV (625p)	50	720 × 576	1 024 × 768
HDTV (750p)	50/60	1 280 × 720	1 024 × 576
HDTV (1125i)	50/60	1 920 × 1 080	1 024 × 576

* Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.
Mesmo que sejam recebidos outros sinais que não os mencionados, é possível que a imagem possa ser projectada.
No entanto, nem todas as funções são suportadas.

Vídeo componente

Sinal	Taxa de Renovação (Hz)	Resoluções (pontos)	
		Relação de Aspecto de 4:3	Relação de Aspecto de 16:9
SDTV (525i)	60	1 024 × 768	1 024 × 576
SDTV (625i)	50	1 024 × 768	1 024 × 576
SDTV (525p)	60	1 024 × 768	1 024 × 576
SDTV (625p)	50	1 024 × 768	1 024 × 576
HDTV (750p) 16:9	50/60	1 024 × 768	1 024 × 576
HDTV (1125i) 16:9	50/60	1 024 × 768	1 024 × 576

Vídeo composto/S-vídeo

Sinal	Taxa de Renovação (Hz)	Resoluções (pontos)	
		Relação de Aspecto de 4:3	Relação de Aspecto de 16:9
TV (NTSC, NTSC4.43)	60	1 024 × 768	1 024 × 576
TV (PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM)	50	1 024 × 768	1 024 × 576

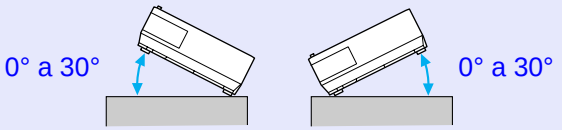
Nome do produto			Videoprojector Multimédia EMP-1715/1705	Videoprojector Multimédia EMP-1710/1700
Dimensões			273 (L) × 68 (A) × 193 (P) mm (não incluindo partes salientes)	
Painel			0,7"	
Método de visualização			TFT de polissilício de matriz activa	
Resolução			XGA 786 432 pixéis (1 024 (L) × 768 (A) pontos) × 3	
Ajuste da focagem			Manual	
Ajuste do zoom			Manual (aprox. 1 até 1,2)	
Lâmpada			Lâmpada UHE, 170 W, Modelo N.º: ELPLP38	
Saída de áudio máx.			1 W mono	
Altifalante			1	
Fonte de energia			100 a 200 V CA ±10%, 50/60 Hz CA 2,7 a 1,2 A	
Consumo de energia	Área de 100 a 120 V		Em funcionamento: 244 W Consumo em modo de espera (rede inválida): 3,8 W Consumo em modo de espera (rede válida): 18 W	
	Área de 200 a 240 V		Em funcionamento: 228 W Consumo em modo de espera (rede inválida): 5,1 W Consumo em modo de espera (rede válida): 18 W	
Altitude de funcionamento			0 a 2 286 m	
Temperatura de funcionamento			5 a 35°C (sem condensação)	
Temperatura de armazenamento			-10 a +60°C (sem condensação)	
Peso			Aprox. 1,7 kg	Aprox. 1,6 kg
Conectores	Porta Computer (Component Video)	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul	
	Porta Audio	1	Mini jack estéreo	
	Porta S-Video	1	Mini DIN de 4 pinos	
	Porta Video	1	Jack RCA de pinos	
	Porta USB*1	1	Conector USB (Tipo A) Conector USB (Tipo B)	Conector USB (Tipo B)
	Porta USB (unidade LAN de cabo/sem fios exclusiva)*2	1	Conector USB (Tipo A)	-

*1 A porta USB não garante a compatibilidade de todo o equipamento USB.

*2 A unidade de rede local sem fios exclusiva fornecida com o videoprojector ou a unidade de rede local de cabo opcional.

Neste videoprojector, são utilizados circuitos integrados Pixelworks DNX™.

Ângulo de inclinação



Se utilizar o videoprojector com um ângulo de inclinação superior a 30°, este poderá ficar danificado ou provocar um acidente.

Safety standards

E.U.A.
UL60950-1

Canadá
CSA C22.2 N.º 60950-1

UE
Directiva de Baixa Tensão
(73/23/CEE)
IEC/EN60950-1

EMC standards

E.U.A.
FCC Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá
ICES-003 Classe B

UE
Directiva EMC
(89/336/CEE)
EN55022, Classe B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia
AS/NZS CISPR 22:2002 Classe B

DECLARATION of CONFORMITY
According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We	: Epson America, Inc.
Located at	: 3840 Kilroy Airport Way MS: 3-13 Long Beach, CA 90806
Tel	: 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions :

Trade Name	: EPSON
Type of Product	: Projector
Model	: EMP-1715/EMP-1710 EMP-1705/EMP-1700

FCC Compliance Statement
For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

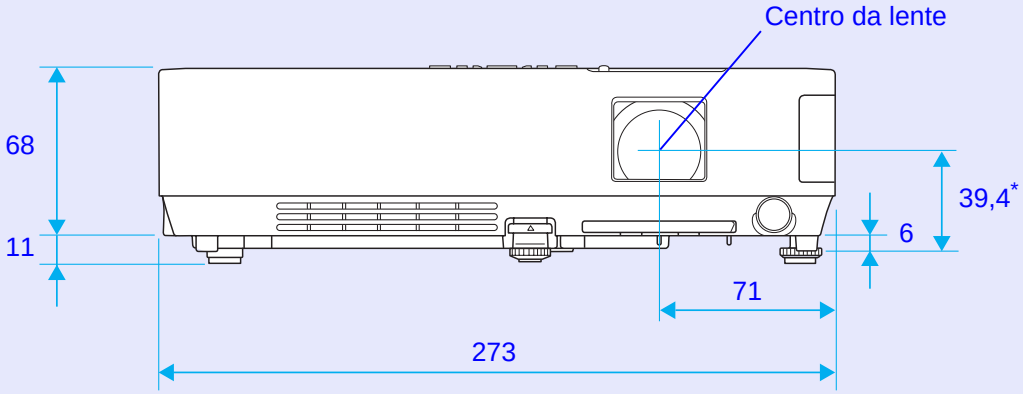
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

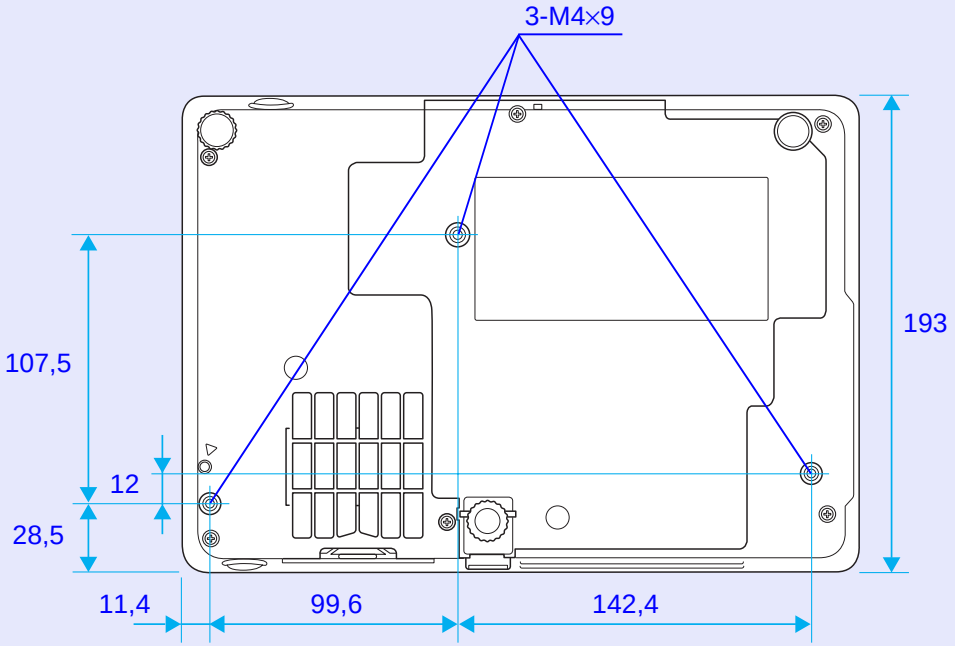
The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement:

The wireless LAN 802.11a/b/g adapter Model: WN6501CEP complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.



* Distância entre o centro da lente e os pontos de fixação do suporte para montagem no tecto



Unidade: mm

Índice Remissivo

A

A/V Mute 17
Abertura para entrada de ar 10
Abertura para saída de ar 6
Acessórios opcionais 76
Ajuste da Cor de Tela Múltipla 24
Ajuste de cor 33
Alinhamento 34
Altifalante 9, 74
Anel de focagem 6
Anel de zoom 6
Ângulo de inclinação 84
Apresentação 16
Apresentação redimensionada 83
Área de emissão de luz do controlo remoto 12
Auto ajuste 34
Autocolante de protecção por palavra-passe 28
Aviso de E-mail 47

B

Baixa luminosidade 35
Bloqueio total 30
Botões numéricos 12
Brilho 33

C

Código de pedido 29
Como substituir a lâmpada 67
Como substituir o filtro de ar 70
Congelamento 18
Consumíveis 76
Contraste 33
Controlo de brilho 35
Controlo remoto 11, 21
Cor 33
Cruz 21

D

Definição do endereço de destino 1/2/3 47
Descrição e funções 6
Desporto 16
DHCP 41
Diagrama de dimensão externa 87
Dispositivo de segurança 9
Distância de Projecção 73

E

Ecrã inicial 36
Ecrã posterior 64
Endereço Gateway 41, 46
Endereço IP 41, 46
Endereço IP do SNMP Trap 48
Entrada de computador 34
ESC/VP21 80
Especificações 84
ESSID 41
E-zoom 20

F

Filtro de ar 10
Fonte 49
Força direta On 37
Forma do ponteiro 35
Foto 16
Frontal 36
Função de ajuda 52

G

Glossário 77

H

HDTV 83
Horas da lâmpada 49

I

Indicador luminoso Lamp 53
Indicador luminoso Power 53
Indicador luminoso Temp 53
Indicadores luminosos 53
Info sinc 49
Intensidade da cor 33

J

Jogo 16

K

Keystone 35

L

Ligar dispositivos USB 75
Limpar a superfície do videoprojector 65
Limpar o filtro de ar e a abertura para entrada de ar 65
Língua 37
Logótipo de utilizador 71

M

Máscara sub-rede 41, 46
Mensagem 36
Menu 32
Menu Alargado 36
Menu Básico 40
Menu Correio 47
Menu de configuração 32
Menu de Segurança 42
Menu Definição 35
Menu Imagem 33
Menu Informação 49
Menu LAN sem fios 41
Menu principal 32
Menu Rede 38
Menu Rede com fios 46
Menu Reiniciar 50
Menu Sinal 34
Menu SNMP 48
Modo cor 16, 33
Modo de alta altitude: 37
Modo de espera 37
Modo de repouso 37

N

Nitidez 33
Nome do Projector 40
Número da porta 47

O

Operação 37

P

Painel de controlo 8
Pé frontal regulável 6
Pé posterior 10
Período de substituição da lâmpada 67
Período de substituição do filtro de ar 70
PJLink 82
Ponteiro 19
Ponteiro do rato 22
Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto 10, 87
Porta Audio 9
Porta Computer 9
Porta S-Video 9
Porta USB 9
Porta Video 9
Posição 34
Posterior 36
Procura de fonte 8, 12, 14
Progressivo 34
Projecção 36
Projecção em ecrã panorâmico 18
Protec. logó. util. 27
Protec. palavra-passe 27
Protecção da ligação 27
Protecção da Rede 28

Q

Quadro preto 16

R

Rato sem fio 21
Reiniciar as horas de funcionamento da lâmpada 50, 69
Reiniciar tudo 50
Relação de aspecto 18
Resolução 49, 83
Resolver problemas 53

S

Sensor do controlo remoto 6, 9
Servidor SMTP 47
Sinal de vídeo 34, 49
Sinal entrada 49
Sincronização 34
Sobreaquecimento 54
sRGB 16
Submenu 32
Substituir pilhas 66

T

Tamanho do ecrã 73
Tampa da lâmpada 6
Tampa deslizante A/V Mute 6
Taxa de renovação 49
Teatro 16
Teclado virtual 39
Tecto 36
Temp. abs. da cor 33
Temperatura de armazenamento 84
Temperatura de funcionamento 84
Tipos de visualização de monitor suportados 83
Tomada de corrente 9
Travar Operação 30
Travar operação 35

V

Visor 36
Visualizar fundo 36
Volume 35

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

O conteúdo deste manual poderá ser alterado ou actualizado sem aviso prévio.

As figuras deste manual e o videoprojector real podem diferir.

Aviso Geral:
Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc.
IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.
Windows, Windows NT, VGA, e PowerPoint são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos E.U.A e/ou noutros países.
Dolby é uma designação comercial dos Laboratórios Dolby.
Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.
Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.
Este produto utiliza software de fonte aberta.

©SEIKO EPSON CORPORATION 2006. All rights reserved.